

CRONICA	Pág. 1, 2 y 3	DEPORTES	Pág. 11 y 12
REDACCION	4	BALANCE	12
POLITICA	5	CLASIFICADOS	14 y 16
PROVINCIALES	6	TURF	18
SOCIAL	7 y 8	TEATROS	18 y 19
CABLES	9	MAGAZINE	18
GENERALES	10		

## Fue aceptada renuncia de cuatro Ministros

Embajador de Canadá presenta credenciales



En el Salón Rojo de La Moneda se efectuó ayer, la ceremonia de presentación de credenciales del nuevo Embajador del Canadá en Chile, señor Paul Emile Ranaud, al Exmo. señor Ibáñez del Campo. Tropas de la guardia rindieron los honores correspondientes al distinguido diplomático canadiense, quien aparece en la foto, en cordial conversación con el Jefe del Estado, luego de cumplidas las formalidades de rigor. En la ceremonia oficial estuvieron también presentes el Ministro de Relaciones Exteriores dimisionario, don Roberto Aldunate; el Director y Subdirector del Protocolo, señores Alvaro Droguey y Ricardo Letelier Saavedra, respectivamente, y funcionarios de la Embajada del Canadá.

**Sólo con disciplina es posible lograr la recuperación económica de la nación**

El país ha comprendido la sinceridad de política de sacrificios del Presidente

**DICE JORGE PRAT AL DEJAR EL MINISTERIO DE HACIENDA**

El ex Ministro de Hacienda, don Jorge Prat, entregó anoche a la prensa la siguiente declaración:

Al dejar el cargo de Ministro de Hacienda, con que me honrara S. E., creé justo tener la oportunidad de desenterrarme en algunos principios fundamentales que inspiraron mi gestión económica y que, en mi concepto, deben seguir inspirando cualquiera política que pretenda la defensa de los intereses del pueblo por la única vía propia, que es la de la estabilización económica.

Al primer lugar, estimé y estimo incompatible con la estabilidad económica y patriótica de los intereses económicos del Estado la subordinación del Ejecutivo a los poderes abusivos de un dirigentismo gremial que no comprendía su alta función. De allí que me viera precisado a tratar de poner término a que dio lugar, para demostrar que se podía gobernar alzado, así fuere este presidente de la ANEF y de la CUTCH, y de allí que debiera estar más oídos y las pautas del Ministerio a aquellos grupos dirigentistas que estimaban que era aún posible seguir tratando con el Ejecutivo sobre la base de los ultimátum y de las amenazas de huelga por cualquier motivo.

**DISCIPLINA PARA UNA POLÍTICA DE RECUPERACION.** — Coincidentes con esta línea, todos los efectos saludables de una medida de orden político dictada por el Ejecutivo, que ha servido, no obstante el conflicto a que dio lugar, para demostrar que se podía gobernar en un terreno de disciplina administrativa e incluso a hacer salir de la Administración un gobernado alzado, así fuere este presidente de la ANEF y de la CUTCH, y de allí que debiera estar más oídos y las pautas del Ministerio a aquellos grupos dirigentistas que estimaban que era aún posible seguir tratando con el Ejecutivo sobre la base de los ultimátum y de las amenazas de huelga por cualquier motivo.

Mis soluciones no son gratis, pero son soluciones.

Para un momento ingrato de la vida económica nacional no es posible aspirar a soluciones cómodas y fáciles. Mis soluciones no son gratis, pero estoy seguro de que son soluciones.

Al retirarme, dejé aprobado un Presupuesto de 91.600 millones de pesos y recursos cierros basados en la prórroga de impuestos vigentes y en el proyecto de Capitalización Pública, que permiten, sin necesidad de nuevos tributos, llegar al límite, muy seriamente estudiado, de 111 mil millones de pesos, como total de gastos para 1955, incluido el ajuste automático de remuneraciones. Dejé también en funciones y proximidad a entregar el resultado de su trabajo una Comisión de expertos que bajo la dirección del técnico de la N. U. señor Lidstone, tienen la misión de materializar la más importante reforma tributaria del país.

Solo una desesperanza se experimentó durante estos siete meses de gestión económica; el temor de que, por lo mismo, despierte incomprendiciones y resistencias. Los sacrificios tributarios y crediticios pueden ser duraderos, pero bien aplicados significarán en el futuro el equilibrio permanente de la finanza del Estado y la garantía más segura contra los aventureros que provienen innumerables del país en un mar de emisiones inorgánicas, o deseen crear fortunas enormes a base de la especulación y el endeudamiento. He dejado, aún, más en claro mis planteamientos económicos con un grupo de proyectistas, que han merecido la aprobación de los organismos internacionales, como el Fondo Monetario Internacional, y que persiguen disminuir los costos de la producción nacional, regular los reajustes y rebajando la tasa de inflación, y favoreciendo la producción social por la vía de la autocapitalización y mediante la dictación de



Miembro de la Cámara Británica llega mañana

Mañana llegará a Santiago lord Verulam, miembro de la Alta Cámara británica y presidente de la Enfield Rolling-Mills, la más importante fábrica de artículos de cobre de Gran Bretaña.

El viernes, lord Verulam será festejado por el ex Embajador en Londres, don Manuel Bianchi.

**EL MINISTRO DE OBRAS VA EL LUNES AL NORTE**

El Ministro de Obras Públicas, coronel Benjamín Videla, se dirigirá el lunes próximo al norte del país con el objeto de visitar las diferentes obras en construcción.

El Ministro irá en esta oportunidad a las ciudades de Copiapó, Antofagasta, Iquique y Arica.

(A la página 2, columna 1)

**Radicales carecen de autoridad moral para hablar de democracia y libertad**

**DIJO SALUM EN LA CAMARA AL DIPUTADO DURAN**  
Desquiciaron la Administración Pública y crearon el campo de concentración de Pisagua

**EL PUEBLO NO LOS HA OLVIDADO**

El diputado agrario-salarista por Santiago, don Marcos Antonio Salum, rebatió y aplastó ayer, en la Cámara, a los diputados radicales, que denunciaron que carecían de autoridad moral para dirigir la intervención de la democracia y de la libertad, al presentar en suya manifiestos ataques contra el actual Gobierno.

El país y el pueblo no han olvidado —afirmó Salum— a los que privaron del derecho a sufragio

INJURIAS DE DURAN. — La intervención del diputado Salum tuvo su origen en un discurso, con intención para el Presidente de la República, al Ministro Olavarria, que pronunció el diputado radical Julio Durán.

Este parlamentario comentó las incidencias, derivadas del estado de sitio, y trató de probar que la derogación de esta medida, sancionada por el Congreso, median te un "proyecto de acuerdo", es ajustada a la Constitución. Aludió, además, que Durán, que rebatió por los diputados agrario-salaristas, señores Ricardo del Río y Sergio Bustamante, y apoyado por el diputado conservador unido, señor Rosendo.

El señor Del Río señaló que la Comisión Mixta, que estudió los aspectos legales y constitucionales del estado de sitio, al fin violó el artículo 5 de la Constitución, al autorizar la formación de esas Comisiones Mixtas, "cuando no motivo de las instancias, no se produjeron acuerdo en puntos fundamentales de un proyecto entre las dos Cámaras, o cuando una modificó substancialmente el proyecto de la otra".

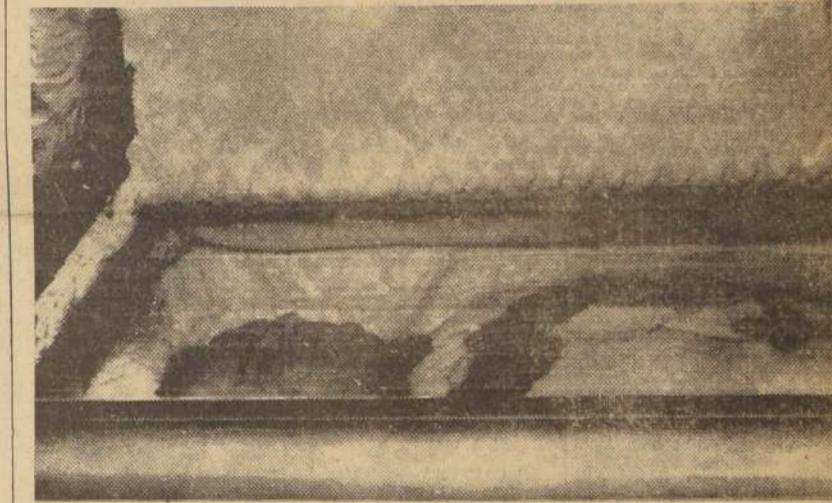
Luego el señor Del Río sostuvo que el decreto sobre estado de sitio que dictó el Presidente, cuando el Congreso se encuentra en receso, solo puede ser derogado por otro decreto o por una ley, como lo establece la Jurisprudencia de los Tribunales de Justicia.

La bella asaltante



CIUDAD DE PANAMA — Thelma King (en la foto) es una de las treinta personas arrestadas en Ciudad de Panamá, el 3 de enero, en relación con el asesinato del Presidente José Antonio Remón. El Presidente fue asesinado en el Hipódromo. Thelma King ha sido identificada como comunistas. (United Press Radiofoto)

**El féretro del Presidente Remón**



PANAMA. — El cadáver del asesinado Presidente José Antonio Remón, en la capilla ardiente, en la Catedral Católica Romana de aquí. Los asesinos aún permanecen desconocidos. (United Press Radiofoto)

**Seminario Interamericano estudió ayer naturaleza y fines de enseñanza media**

**Comisiones de Trabajo iniciaron sus labores**

En el local del Instituto Pedagógico en Macul, inició ayer sus sesiones de trabajo el Primer Seminario Interamericano de Educación Secundaria, con la participación de la calidad de los delegados extranjeros que han sido acreditados por los diversos países del Continente que participan en este importante torneo educativo.

En la mañana, desde las 10 horas, hubo reuniones de comisiones y administración; 3) Organización y administración; 3) Planes y programas; 4) Métodos y técnicas, y 5) El profesorado.

Habrá, como ayer, reuniones de comisiones y individuales.

Cabe destacar que el tema que ha sido atribuido especial importancia es la calidad de los delegados extranjeros que han sido acreditados al profesorado. El presidente del grupo que representará a nuestro país en las deliberaciones correspondientes es el Ministro de Educación, don Oscar Herrera, quien estará asesorado por el Director General de Educación Secundaria, don Miguel Angel Vega, y dos destacados miembros del magisterio.

SESIONES PLENARIAS. — Las sesiones plenarias del Primer Seminario Interamericano de Educación Secundaria, en las que serán debatidos para su aprobación definitiva los diversos comisiones, se iniciaron ayer con la apertura de las sesiones plenarias sobre las bases del torneo, se inició la tarde, continuó con especial consagración al estudio de la materia en referencia, adoptándose acuerdos en principio que serán sometidos a la consideración de las sesiones plenarias que se celebrarán desde el lunes próximo.

REUNIONES DE HOY. — En el programa que se desarrollará durante el día de hoy, que se iniciará con el izamiento de la bandera en el Círculo de Veteranos y Oficiales, en Retiro, ubicado frente a la Plaza de Armas. Posteriormente, se izará la bandera en el Cuarto de Veteranos de Chile.

Con este motivo, se desarrollará un programa que se desarrollará durante el día de hoy, que se iniciará con el izamiento de la bandera en el Círculo de Veteranos y Oficiales, en Retiro, ubicado frente a la Plaza de Armas. Posteriormente, se izará la bandera en el Cuarto de Veteranos de Chile.

Una guardia de honor cubrirá durante el día el Monumento al General Manuel Baquedano, el que queda en la plaza donde se realizó la ceremonia. Al finalizar la ceremonia, se efectuará a las 10 horas de ese día, una ceremonia patriótica a la que asistirán tropas de la Guardia y los veteranos sobrevivientes, como también delegaciones del Ejército.

En el despacho del Ministro del Trabajo se dio solución ayer al conflicto existente planteado por el Sindicato Industrial de la flota Yarur S. A., que afectaba a 2.300 obreros que solicitaban mejoramiento de salarios. La gestión de avenimiento del Ministro, señor Cousiño, signó para los obreros aumentos del 20 por ciento en sus salarios y obtener nuevas regalías.

la florera y con la deshonestidad.

Conociendo el sentir antiinflacionista de S. E. el Presidente de la República, creé que sobre las bases señaladas se delinearía la acción de mis sucesores en la gestión económica, a los que debo comprender de parte de la opinión pública, permanencia y

debe ser respetada la aprobación de los organismos internacionales, como el Fondo

Monetario Internacional, y que persiguen disminuir los costos de la producción nacional, regular los reajustes y rebajando la tasa de inflación, y favoreciendo la producción social por la vía de la autocapitalización y mediante la dictación de

la publicidad, violación de esta, poca actividad en el alcance moral de los ciudadanos apoyados por la Comisión Mixta que estudió el asunto.

El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

El señor Durán reconoció la violación de esta, poco actividad en el alcance moral de los ciudadanos apoyados por la Comisión Mixta que estudió el asunto.

El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

El señor Durán reconoció la violación de esta, poco actividad en el alcance moral de los ciudadanos apoyados por la Comisión Mixta que estudió el asunto.

El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

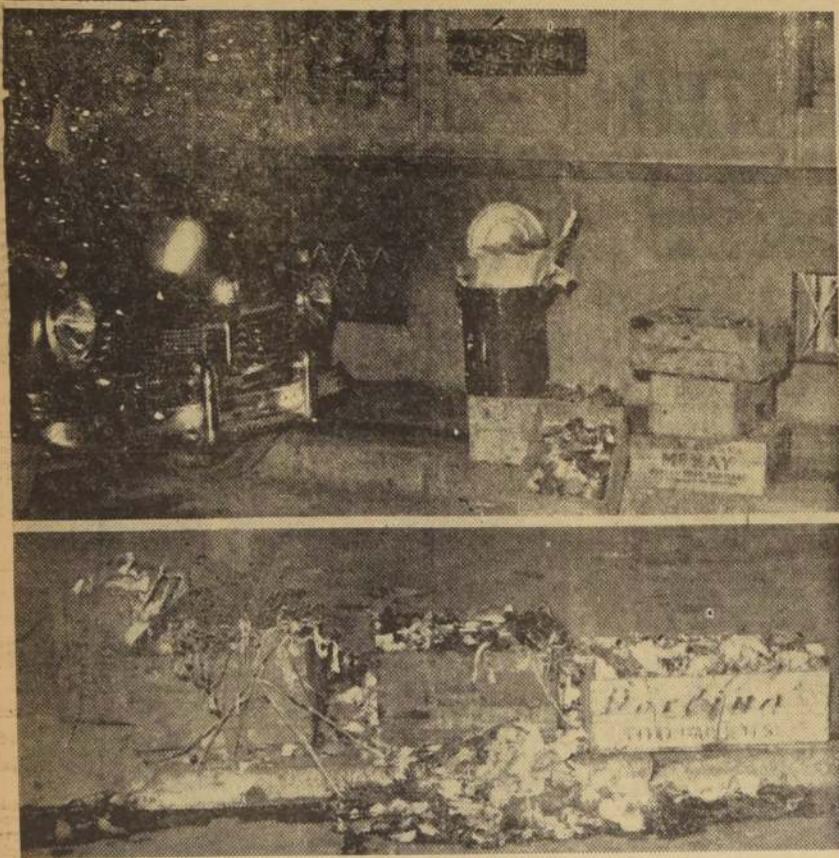
El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

El Mea debió recurrir a los tumbos silenciosos, para apagar los violentos diálogos que, con motivo de esta energía intervención del señor Salum, se produjeron entre diputados agrario-salaristas y radicales.

## Falta de aseo en calle Rafael Cañas



Vecinos de las calles Huelén, Rafael Cañas y otras, de ese importante sector residencial de Providencia, llegaron ayer hasta LA NACION a expresar su protesta por el abandono, en que los encargados del aseo domiciliario mantienen esa zona. Expresaron que desde el viernes de la semana pasada no se ve por esos lados, ningún camión que recolecte la basura. El grabado constituye una prueba eloquente de lo aseverado por los vecinos reclamantes contra el Servicio de Aseo de la Municipalidad de Providencia. El hacinamiento de basuras amenaza con transformarse en un foco de infecciones en un barrio eminentemente residencial.

## Mediante un aviso económico cazaron a espía internacional dedicado a desvalijar mujeres

### Se hace llamar Arsene Lupin y también deja su tarjeta de visita

Después de evadir a la policía durante diez largos y azarosos años, y de desvalijar de sus joyas —durante este período— a confiadas damas, cayó ayer en manos de la Brigada Contra Estafas, el delincuente de alta escuela Pedro Antonio Peña Pardo, de 37 años de edad, ex espía a sueldo de una potencia extranjera, y pronunciado como autor de hurtos, estafas, falsificaciones, etc.

Se hace llamar, además, Roberto Letelier del Río, Mario Martínez de la Maza, Antonio Roch Braun, Leandro Leal Leal, Señor Vidal Undurraga y Juan Aravena Valencia, pero para entrevistar, en los antros del delito y ante la policía tienen el nombre novelesco y apropiado, que lo caracteriza mejor: Arsene Lupin. Carece, es cierto, de la caballería genitilicia hacia el bello sexo, que caracterizaba al personaje de Maurice Leblanc, pero tal como éste, en cada fechoría que cometía, dejaba una artística tarjeta de visita con alguno de sus siete nombres.

### 18 AÑOS ENTRE REJAS

Diez los 37 turbulentos años de este singular delincuente, 18, ha pasado entre rejas. Su última caída por espionaje y falsificación de documentos públicos, tuvo lugar el 5 de febrero de 1944. Logró eludir la acción judicial, y desde esa fecha se ha dedicado a hurtar joyas y relojes a las damas que desean vender estos objetos. Peña Pardo trabaja con los avisos económicos de un conocido diario. Permanentemente tiene libretas de ahorro del Banco del Estado a su tarjeta de visita para lo que se le ofrezca, y en seguida, sencilla, sonriente, la joya, para admirarla una vez más. Y aquí llega la perdición de la víctima. Peña Pardo, con el pretexto de atrasar el pago de la suma, que realmente no tiene depositada, se escabulle a través de las oficinas del gerente o del jefe de cuentas de ahorro, sin que nunca más se le vuelve a ver.

**SU CAPTURA.** — Todas las pesquisas para capturas a este hábil estafador, habían fracasado ruidosamente. Su pulcra figura y su habitual elegancia protegían de toda sospecha. Hasta que por fin, hace días, el Jefe de la Brigada Contra Estafas, comisario; don Gustavo Bassaure, colocó un aviso económico ofreciendo joyas y relojes a quien individuo visitara, y vendedores solo actuara cuando se trataba de una dama. Regalos, y por último, accedió a pagar la suma requerida. Al convenir precio explico, galanteamente, que no traía dinero y pide a la dama que me acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena de oro, hurtado a doña Agustina Benítez, "Arsene Lupin", plié el anuello. Llegó con su libreta de ahorros adulterada y a nombre de Roberto Letelier del Río, y cuando ya, al parecer, había convencido a su víctima que lo acompañara al banco a sacar dinero entró la policía en acción, llevándolo detenido al cuartel central.

**JOYAS RECUPERADAS.** — En pocas horas la Brigada Contra Estafas recuperó las siguientes joyas que Peña Pardo había vendido: un reloj de oro de la calle Folies Bergère, un reloj de oro con libreta con un anillo de oro, un reloj y cadena



**EN LA ESCUELA DE VERANO.** Una intensa actividad desarrolló ayer la Oficina de Información y Matrícula de las Escuelas de Temporada Gloria Biénzobas, de seis a diez años, la alumna más pequeña que se matriculó en el curso de Bailes Europeos con la profesora Lotte Delmel. Otros aspirantes a alumnos se inscribieron María Luisa Jiménez, Esteban Jiménez, Eliana Blumennberg Trujillo para "Pintura", y María Antoneta Gómez Rojas, alumna de la Escuela de Derecho, en "Legislación Económica Chilena". Los atiende, Edmundo Romero, funcionario de la Universidad de Chile.

## NOTABLE INTERES POR ASISTIR A LOS CURSOS QUE OFRECE ESCUELA DE VERANO

Una gran demanda por los cursos que dicta la Vigésima Escuela de Verano se ha registrado en las últimas 48 horas, especialmente a través de la llegada de nuevos alumnos extranjeros, los que se habían retrasado por inconvenientes de última hora.

Han llamado poderosamente la atención los cursos relativos a los elementos vitales de América, rubro éste en el que se tiene como objetivo ofrecer a los estudiantes una visión lo más completa posible de las cuestiones sociales, políticas, económicas y culturales.

Entre los cursos que han despertado notable interés, tanto por parte de chilenos como extranjeros, debemos mencionar los que dictarán los señores Alejandro Magnet: "Problemas de la convivencia política interamericana"; Jorge Félix Izquierdo y Ortiz Elgueta: "La Geografía Humana de América"; Enrique Gájardo Villarreal: "Los aspectos y problemas de la convivencia

La matrícula estará abierta hasta el 10

interamericana"; Santiago Vidal Muñoz: "Tendencias filosóficas predominantes en la América de hoy"; Víctor Carvacho: "Las Artes Plásticas en la América de hoy".

La calidad de los profesores, así como el prestigio de que gozan y la amplitud encerrada por las materias a tratar, todas ellas de evidente y destacado interés general, han motivado una creciente demanda por estos cursos, a los que se les augura un total éxito.

**CHILE Y LOS EXTRANJEROS.** — La totalidad de los alumnos extranjeros que han llegado a Santiago y Valparaíso se ha interesado vivamente por los cursos relativos a Chile. En general puede decirse que casi todos han venido precisamente a estudiar aspectos y problemas de la convivencia

de aquí que se haya manifestado gran demanda por asistir a los cursos que dictan los profesores Astolfo Tapia: "Génesis y desarrollo de la sociabilidad chilena"; Gonzalo Martínez: "Potencialidad económica de Chile"; Julio Heisse González: "Evolución política y social de Chile" y Waldo Vilá: "La Pintura en Chile desde Juan Francisco González hasta el grupo Montparnasse".

En reuniones con los periodistas, los alumnos extranjeros dijeron, contestando a una pregunta de éstos, que su visita a Chile obedecía a razones varias que iban desde la admiración por sus bellezas naturales hasta la simpatía por la sana democracia imperante en el país. Sobre este último punto hubo singulares elogios.

**"HUMANISMO Y MUSICA".** — Mañana, a las 19 horas, en la Sala "Valentín Letelier", el musicólogo y director del Instituto de Extensión Musical, señor Vicente Salas Viú, iniciará el ciclo de conferencias "Humanismo y Música", versando su primera conferencia sobre "Boécio en el alba de la Edad Media". Las conferencias posteriores, los días 10 y 12 del presente abordarán "Hydn en el otoño del clasicismo" y "Lo nocturno y Chopin".

El viernes 14, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el escritor Germán Arellaga iniciará su ciclo de conferencias sobre "Problemas del destino inmediato de nuestra América". El señor Arellaga arribará a Santiago el 17 del presente.

**FALLECIO AYER DON JORGE OSSANDÓN O.**

Después de una larga y penosa enfermedad, que supo soportar con cristiana resignación, dejó de existir ayer, en esta capital, don Jorge Ossandón OSSANDÓN.

Don Jorge Ossandón fue un antiguo y meritorio servidor de esta Empresa Periodística, en la que colaboró por más de veinte años, en diversas secciones administrativas, ganándose la estimación de sus superiores y compañeros.

Acogido a jubilación, el exento se incorporó a los registros de la "Asociación de Jubilados de la Prensa", organismo donde su deceso ha tenido honra y dolorosa repercusión.

Los funerales del señor Ossandón se efectuarán en la mañana de hoy, en el Cementerio General, pidiendo el cortejo, a las 10 horas, de la Iglesia Sagrado Corazón de María, Gálvez esquina de Copiapó.

**80 HIJOS DE OBREROS ASEGURADOS INICIAN PERIODO DE VERANO**

Por el ordinario de las horas de hoy se dirigirá a Valparaíso, para luego continuar al Centro de Reposo de Quebrada Verde, la primera de las colonias de vacaciones de los hijos de los asegurados pensionados del Servicio de Seguro Social.

Esta colonia, compuesta por 30 niñas de 12 a 15 años de edad, va a cargo de las Visitadoras de la Institución y su estadía tendrá un período de nueve días, al fin de dar lugar a otras ocho colonias que en turnos, de ambos sexos, concurrirán dentro de los meses de enero a marzo.

Dentro del programa que consulta la permanencia de estos hijos de obreros se contemplan horas de clases, baños de mar, ejercicios físicos, visitas, excursiones, etc.

SOLICITAN AGUA POTABLE PARA CAPITAN PASTENE

La Cámara de Diputados envió un oficio al Ministerio de Obras Públicas en el cual se solicita la instalación de red de agua potable en Capitán Pastene, ubicado en el Departamento de Traiguén, provincia de Malleco.

También solicitó la reparación del camino que une a ese pueblo con Traiguén y con Pichilemu y la construcción de diez casas para obreros.

## 69 AÑOS TIENE EL MAYOR DE LOS ALUMNOS DE ESCUELA DE VERANO; SOLO DIEZ LA MENOR

**HAROLD LARBARA VALDÉS**, temuquense, de 69 años, siete hijos y once nietos, de profesión contador, y Carmen Gloria Biénzobas, de juguetones 10 años, santiaguina, figuran entre los dos mil docentes alumnos con que inició ayer sus actividades la XX Escuela de Verano de la Universidad de Chile. Mientras Carmen Gloria se matriculó en el curso de Danzas Folklóricas Europeas con la profesora Lotte Delmel, Larbara Valdés perfeccionará sus conocimientos en Ciencias Sociales, Técnicas y Pedagógicas. Se matriculó en el curso "Introducción a la Sociología", con Santiago Larbara como profesor, y en el N.º 53 (Interrogantes Sociales del Mundo Actual), del doctor Roberto Mac-Lean y Eskenazi, catedrático extranjero invitado.

Edmundo Romero, Alicia Alvarez Reynals y Adriana de Artigas, funcionarios universitarios, tuvieron ayer una fatigosa labor para informar a más de dos mil postulantes que inquirieron datos, precios, folletos, horarios y direcciones a la oficina N.º 7, encargada de esta dura faena de servir de amables cicerones de futuros alumnos.

A la señora María Molina, de amplia experiencia en las actividades universitarias de las Escuelas de Temporada de la U. de Chile, le correspondió atender más de 300 alumnos extranjeros, que vienen desde los distintos países americanos a perfeccionar sus conocimientos profesionales.

**LA ALUMNA MAS PEQUEÑA**

### BONIFICACION A LOS JUBILADOS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Se nos encarga informar a los jubilados de la ex Caja Nacional de Ahorros, Caja de Crédito Industrial y Caja Agrícola que el Consejo del Banco del Estado de Chile acordó pagar la bonificación compensatoria, establecida en la ley N.º 11.474, del 26 de diciembre de 1953. Este pago se hará el viernes próximo, en el tercer piso del Banco del Estado, sección sueldos, desde las 9 horas.

Se prevé a los interesados que deberán firmar una declaración en la que ellos no han recibido del Fisco ni de ninguna de las instituciones señaladas en la expresada ley N.º 11.474, la bonificación establecida en dicha ley.

Los formularios respectivos podrán solicitarlos en el Banco del Estado o en la Asociación de Jubilados. Huérfanos 1202, segundo piso.

Los jubilados de provincias deberán dirigirse directamente al Banco del Estado de Chile.

**NA.—Sin lugar a duda que Carmen Gloria Biénzobas es la "benjamín" de la XX Escuela de Verano, ya que recientemente cumplió sus 10 años.**

La pequeña alumna, concurrió personalmente a requerir su matrícula en el curso signado con el N.º 89, y que corresponde a Bailes Folklóricos Europeos, a cargo de la profesora Lotte Delmel.

"Me encanta la danza" —dijo a LA NACION, Carmen Gloria— y estoy cultivándola en todos sus estilos, tanto el ballet como en su aspecto folklórico, y en diferentes escuelas he aprendido a bailar desde los tres años".

Agree luego, que este último año había dedicado gran parte de sus estudios a las danzas folklóricas chilenas, ya que es "una enamorada de nuestros bailes criollos".

**UN ALUMNO "DECANO".** —

Harold Larbara, con sus bien conservados 69 años, era ayer el más entusiasta y activo alumno de la XX Escuela de Verano. Tuvo oportunidad de seguir sus primeros cursos en ella cuando funcionó en Temuco, años atrás.

De profesión contador, es un estudiado de las ciencias sociales, económicas y pedagógicas, sin descuidar por ello su interés por la estadística y las altas matemáticas.

"Creo que la Universidad —dijo a LA NACION— ha venido realizando a través de las Escuelas de Temporada una meritoria labor que facilita el perfeccionamiento de un importante sector nacional".

"Es interesante —agregó— desatar el entusiasmo con que se responde a esta iniciativa universitaria, ya que de todos los pueblos del país están acudiendo alumnos, muchos de ellos, viejos conocidos de estas aulas, ya que nos encontramos en otras temporadas".

Los organizadores de la Ira, no dudan un momento del éxito que alcanzará ésta, no sólo desde el punto de vista del merecido desarrollo que se ha dado a los componentes de la delegación, sino y esto es lo más importante, para el estrechamiento de la unidad espiritual chileno-argentina, ansiada meta de la gran política internacionalista que regala varios balones de fútbol.

Los formularios respectivos podrán solicitarlos en el Banco del Estado o en la Asociación de Jubilados. Huérfanos 1202, segundo piso.

Los jubilados de provincias deberán dirigirse directamente al Banco del Estado de Chile.

**20 FAMILIAS DAMNIFICADAS RECIBEN CASA PROPIA.** —

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a veinte familias damnificadas con el incendio que arrojó las habitaciones que ocupaban en la Población "Gabriel González Videla". Las nuevas casas fueron cedidas por la Corporación de la Vivienda, cuyo Consejo Impulsor de la dolorosa situación producida y ante la solicitud hecha por la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la esposa de S. E., acordó esta significativa medida de carácter social. Esto permitió que ayer, las personas que acompañan a la señora Letelier de Ibáñez, en la foto, recibieran las llaves de sus "casas propias" para vivir con sus correspondientes familias.

En una sencilla y emotiva ceremonia, la esposa del Excmo. señor Ibáñez del Campo, señora Graciela Letelier de Ibáñez, procedió a hacer entrega de casa, que adquirieron en propiedades, a ve

Santiago de Chile, miércoles 5 de enero de 1955

## Censo agropecuario

EL Consejo Consultivo Nacional del Centro Agropecuario está enviando a las provincias y comunas el material indispensable para organizar, en todo el territorio de la República, esta importante averiguación. Diversas entidades fiscales y particulares colaborarán en dicha encuesta, que deberá ser practicada durante el año en curso. Por su parte, las entidades de fomento agrícola que se agrupan en la Acción Nacional Agraria han reiterado a sus asociados la conveniencia de tomar activa parte tanto en la dirección misma del Censo, en cada zona, como en la divulgación, entre los agricultores, de la importancia de esta labor a fin de alcanzar el más fiel y exacto empadronamiento.

Esta averiguación irremplazable no se realiza en Chile desde 1936. Catorce años más tarde, en 1950, otras naciones de nuestro continente practicaron este Censo de sus recursos agrícolas y ganaderos, pero dificultades internas nos impidieron realizarlo en aquella oportunidad. Tal circunstancia ha repercutido posteriormente con desfavorables consecuencias. Todos los especialistas concuerdan en declarar que para nuestro país, cuya economía se ha desarrollado en ritmo considerablemente rápido, la planificación económica se ha visto obstaculizada seriamente por la existencia de estadísticas agrícolas pobres y anticuadas. Además, la ausencia de cifras recientes hace muy difícil medir el progreso efectivo experimentado por la economía nacional, y determinar, con precisión, sus necesidades y puntos más débiles.

Cuando en 1951 vino a Chile la Misión del Banco Internacional y de la FAO, que presidió Egbert De Vries, su labor para determinar las condiciones reales en que se desenvuelven nuestra agricultura y ganadería, y para precisar las recomendaciones consignadas en su Informe del año siguiente, se vieron considerablemente dificultadas por falta de estadísticas recientes, apropiadas y seguras. En el Informe de esta Misión se recomienda llevar a cabo, cuanto antes, un completo Censo Agropecuario. "El trabajo desarrollado por la Misión —agrega— hubiese sido mucho más expedito y fácil si el material estadístico disponible en Chile se publicare y elaborare en forma consistente".

Por su parte, los técnicos chilenos que han debido trabajar, a base de este Informe, en la promulgación del Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes, que ha puesto en marcha el Gobierno, tropezaron con análogas dificultades. Y es evidente que para el buen desenvolvimiento de ese programa, un nuevo Censo Agropecuario deberá ser el patrón con el cual se podrá medir el desarrollo futuro de la agricultura nacional, a las veces que proporcionará una base sólida para elaborar las estadísticas corrientes sobre superficies, existencias de ganado y producción.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

## Prórroga de impuestos

LA ley 11.575, de Reforma Tributaria, publicada en el Diario Oficial de 14 de agosto pasado, junto con establecer una serie de tributos de carácter permanente, consultó también algunos impuestos de carácter transitorio, con vigencia solo hasta el 31 de diciembre de 1954.

Entre estos últimos, pue- den mencionarse los siguientes:

Un recargo de un 30% en los impuestos a la renta de las categorías 3a., 4a. y 6a., Global Complementario, Adicional y de beneficios excesivos; la tasa de un 18.1% que establece la ley de Impuesto a la Renta, en el inciso primero del artículo 8, y que se fijó en un 16% para los dividendos de acciones nominativas; el aumento de un peso oro por quintal métrico bruto, al impuesto establecido en la ley 3.852 y sus modificaciones; el recargo de un 50% para el pago por los Bancos e instituciones bancarias del impuesto que establece la ley sobre Impuestos a la Internación, a la Producción y a la Cifra de Negocios, y que llegó a un 100% en el caso de préstamos bancarios a más de un año plazo; un impuesto de \$ 15 por dólar a las autorizaciones de importación otorgadas por el CONDECOR entre el 14 de agosto y el 31 de diciembre pasados; una sobreota de un 20% en los impuestos que establece la ley de Timores, Estampillas y Papel Sellado, y una serie de otros tributos de menor importancia, entre los que se cuentan los aumentos de patentes de automóviles.

No estaba incluido en esta nómina de impuestos transitorios el que grava las rentas, que tiene carácter permanente, y que en el hecho será, junto con el impuesto a la renta, el que mayores ingresos proporciona al Erario nacional.

La transitoriedad de estos gravámenes —si hemos de atenernos a la historia fidedigna de la ley, que se encuentra en los debates del Senado y la Cámara—

De TEOFILO CID

## Reina de las Playas

Nunca ha sido la palabra reina dispensada con tanta generosidad como en nuestro ambiguo mundo democrático. Parece ser que esta costumbre ha venido generalizándose desde el momento mismo en que las verdaderas reinas comenzaron a desaparecer. Esta costumbre me ha parecido siempre digna de más pésimo gusto. Como me parece, al igual, de mal gusto, esta transgresión a la categoría única y especial que da a conocer cada palabra. Conozco por reina a aquellas que un destino regio llevó al trono de un país. Conozco por reinas, también, a aquellas de marfil o basta madera que come para todos los costados del losange de ajedrez. Las reinas de la belleza, aunque en esto no opera ningún afán denostativo de mi parte, siempre me han parecido majaderas. Me da pena cuando distraídamente dejo la vista pasar sobre ciertas publicaciones, leer las declaraciones que conceden a la prensa estas desventuradas hijas de María Antonieta. Siempre pierden la cabeza por un galán cinematográfico o por el heror favorito del deporte en modo. Como deben su pretendida soberanía al "cúpula irresistible" o

esta averiguación irreemplazable no se realiza en Chile desde 1936. Catorce años más tarde, en 1950, otras naciones de nuestro continente practicaron este Censo de sus recursos agrícolas y ganaderos, pero dificultades internas nos impidieron realizarlo en aquella oportunidad. Tal circunstancia ha repercutido posteriormente con desfavorables consecuencias. Todos los especialistas concuerdan en declarar que para nuestro país, cuya economía se ha desarrollado en ritmo considerablemente rápido, la planificación económica se ha visto obstaculizada seriamente por la existencia de estadísticas agrícolas pobres y anticuadas. Además, la ausencia de cifras recientes hace muy difícil medir el progreso efectivo experimentado por la economía nacional, y determinar, con precisión, sus necesidades y puntos más débiles.

Cuando en 1951 vino a Chile la Misión del Banco Internacional y de la FAO, que presidió Egbert De Vries, su labor para determinar las condiciones reales en que se desenvuelven nuestra agricultura y ganadería, y para precisar las recomendaciones consignadas en su Informe del año siguiente, se vieron considerablemente dificultadas por falta de estadísticas recientes, apropiadas y seguras. En el Informe de esta Misión se recomienda llevar a cabo, cuanto antes, un completo Censo Agropecuario. "El trabajo desarrollado por la Misión —agrega— hubiese sido mucho más expedito y fácil si el material estadístico disponible en Chile se publicare y elaborare en forma consistente".

Por su parte, los técnicos chilenos que han debido trabajar, a base de este Informe, en la promulgación del Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes, que ha puesto en marcha el Gobierno, tropezaron con análogas dificultades. Y es evidente que para el buen desenvolvimiento de ese programa, un nuevo Censo Agropecuario deberá ser el patrón con el cual se podrá medir el desarrollo futuro de la agricultura nacional, a las veces que proporcionará una base sólida para elaborar las estadísticas corrientes sobre superficies, existencias de ganado y producción.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión y exactitud que exige su importancia e insumisitible valor para la planificación de la economía nacional.

Para nadie es un misterio que el procedimiento actual de recolección de datos estadísticos es incompleto, faltó de exactitud y no sirve con fidelidad los usos a que necesariamente debería ser destinado. Esta falta no puede menos que imputarse a desconexión de la Dirección General respectiva, con otros servicios o instituciones, como la CORFO, por ejemplo, que utilizan los datos con fines de análisis y que conocen la industria de donde se obtienen las cifras.

Por todo esto, la iniciativa de realizar un Censo Agropecuario Nacional, durante el año en curso, tiene las características de una tarea oportuna e inaplazable. La documentación que resultaría de esta encuesta permitirá precisar cuál es nuestra verdadera producción agrícola y ganadera y qué factores de carácter técnico, económico o social juegan en su lento desarrollo y a una estagnación presente. Son signos reveladores de la comprensión que en el gremio agropecuario ha alcanzado la urgencia de esta empresa, acuerdos como el recientemente adoptado por la Acción Nacional Agraria. De la cooperación de los agricultores y del esfuerzo de las autoridades comunales y provinciales deberá resultar confeccionado este documento con la precisión

## PREPARATIVOS PARA EL TERCER CENSO AGRICOLA Y GANADERO

Esta tarde, a las 15.30 horas, se reunirá la Comisión Nacional del Censo Agrícola y Ganadero, en la oficina del Director General del Servicio Nacional de Estadísticas y Censos, ubicada en Cienfuegos 210. Esta Comisión, creada por el Dr. F. L. 739, de 12 de agosto del año pasado, es presidida por el Ministro de Agricultura y en su cargo, por los señores Luis Cárcamo, Director General del Servicio Nacional de Estadísticas y Censos; Mario Asturias, Director General de Agricultura; Raul Rodríguez, Director General de Tierras y Colonización; Daniel Gómez, Director del Instituto Geográfico Militar; Jorge Ardiles, Director General de Carabineros; Siervo Mathiessen, Director del Departamento de Economía Agraria; Rafael Reuch, Director del Departamento Agrícola del Banco del Estado; Sergio Chacarro, representante del Ministerio de Economía; Horacio D'Orsi.

## DIFUSION CULTURAL EN PROGRAMAS RADIALES DEL BANCO DEL ESTADO

Un interesante programa de difusión cultural y lecciones prácticas inició el Banco del Estado a través de tres poderosas emisoras. Estas audiciones están relacionadas con el positivo beneficio que reporta los empleados y obreros el ahorro metodológico a través de esta institución.

Por OB-106, Radio Sociedad Nacional de Minería, se irradia diariamente, a las 8.10 de la mañana, la audición "La Dama de Casa", una heroína andina, espacio dedicado a poner de relieve, con ejemplos de carácter doméstico, la lucha diaria de la dueña de casa para equilibrar el presupuesto hogareño. A las 11 horas tiene un nuevo programa titulado "El consejero amigo", y los martes, jueves y sábados, a las 14.30 horas, presenta "Reñaderas del campo", audición destinada a destacar los problemas agrícolas y las soluciones que proporciona el Banco del Estado.

Otros programas se transmiten los martes y jueves, a las 20 horas, por Emisoras Nuevo Mundo y por CB-114, Radio Corporación, la audición "Está usted informado", de carácter periodístico e informativo.

## DECLARACION HUELGA OBREROS DE HUARA

En el Ministerio del Trabajo se recibió ayer una comunicación, informando que 302 obreros de la Oficina Salitrera de "Santa Rosa" de Huara, ubicada en la provincia de Tarapacá, iniciaron una huelga legal. Los obreros se declararon en huelga, luego de fracasadas las gestiones de avvenimento por la correspondiente Junta de Conciliación.

Reparan Gobernación de Arica para hospedar al Presidente boliviano

En fuentes allegadas al Ministerio de Obras Públicas se informó que se ha ordenado la reparación de la casa de la Gobernación de Arica con el objeto de alojar allí al Presidente de Bolivia, Excmo. señor Víctor Paz Estenssoro.

Este tarde, a las 15.30 horas, se reunirá la Comisión Nacional del Censo Agrícola y Ganadero, en la oficina del Director General del Servicio Nacional de Estadísticas y Censos, ubicada en Cienfuegos 210. Esta Comisión, creada por el Dr. F. L. 739, de 12 de agosto del año pasado, es presidida por el Ministro de Agricultura y en su cargo, por los señores Luis Cárcamo, Director General del Servicio Nacional de Estadísticas y Censos; Mario Asturias, Director General de Agricultura; Raul Rodríguez, Director General de Tierras y Colonización; Daniel Gómez, Director del Instituto Geográfico Militar; Jorge Ardiles, Director General de Carabineros; Siervo Mathiessen, Director del Departamento de Economía Agraria; Rafael Reuch, Director del Departamento Agrícola del Banco del Estado; Sergio Chacarro, representante del Ministerio de Economía; Horacio D'Orsi.

En la reunión de esta tarde, la Comisión dará su aprobación a los modelos de cédulas de empadronamiento que se utilizarán en este Censo, que es el tercero de su género realizado en el país, y se preocupará de la adquisición de una carreta para el traslado de funcionarios y empadronadores y de un motor fuera de borda para la movilización de los mismos en la zona de los canales, además de muchos otros asuntos de menor importancia.

## EL DIRECTOR GENERAL A TEMUCO

El señor Luis Cárcamo Cantín, Director General de los Servicios de Estadística y Censos, se dirigirá hoy, por vía aérea, a Temuco, donde se reunirá con las autoridades de la provincia, con el objeto de organizar los trabajos y comisiones que tendrán a su cargo el Censo en Cantín. Es de advertir que a partir de la presente semana, en todo el territorio ha comenzado la fa- denominada "trabajos y organización en el terreno", pro- cediéndose a constituir las comisiones provinciales y comunales que realizarán esta labor, cuyas proyecciones en el futuro, se perciben por intermedio de las aduanas y otros organismos del Estado.

COBRE.—Al comienzo de la sesión, el senador Amunátegui,

presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de esta iniciativa, hasta que se resolviese la crisis minera.

ROTA.—En la sesión, el senador Amunátegui, presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería, manifestó que éstas no habían dado término a su trabajo, debido a que el Subsecretario de Minería había pedido que las Comisiones no continuasen la discusión de

## CUENTEROS Y "TIENDERAS" SE HAN DEJADO CAER EN EL PUERTO Y VIÑA

VALPARAISO.—Investigaciones de una batida a los cuenteros y ladrones que "trabajan" en las tiendas, han puesto en evidencia que los individuos de este puerto, en su mayoría, provienen de la capital, pero a pesar de encontrarse en "vacaciones" no se dedican a sus puebles actividades.

La policía tiene identificada a varias parejas que simulan ser "resortes maternos" que visitan las principales tiendas pidiendo uno de estos artículos. En los momentos de

### NUEVO VAPOR SE INCORPORARA AL CABOTAJE LOCAL

VALPARAISO.—El vapor "Banano", alquilado del 12 del presente, se incorporará a la navegación de cabotaje en nuestro litoral, según se expresa en los círculos marítimos de este puerto.

El "Banano" se encontraba, desde hace algún tiempo, en servicio en las aguas ecuatorianas.

### CAMBIARAN HELICE AL "VINA DEL MAR"

VALPARAISO.—Ayer se dirigió a Puerto Montt el Inspector General de la Empresa Marítima del Estado, capitán de Alfa, mtr. Arturo Oyarzún, quien finalizó sus trabajos de cambio de la hélice del vapor "Vina del Mar", que se accidentó en las canales australes.

### OFICIALES DE 4 NAVES, EN HUELGA

VALPARAISO.—La Dirección del litoral y de la Marina Mercante nos informó que los oficiales de la Marina Mercante y la Flota del Estado que sirven el servicio regular en el sur, habían hecho una huelga porque se les adeuda el pago de sus bonificaciones.

Los oficiales que han adquirido a los vapores "Leymus", "Dalcasus", "Tengle" y "Trinidad".

### NUEVO GERENTE DE LA ASOCIACION DE LOS INDUSTRIALES

VALPARAISO.—Gerente de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, que es designado don Enrique Valenzuela Iglesias, ex Superintendente de Aduanas.

### FOSFATOS DESDE AFRICA DEL NORTE SERAN IMPORTADOS

VALPARAISO.—Partidas de fosfatos, producto que se utiliza en la agricultura, se recibirán dentro de pocos meses de Europa y de África del Norte.

La firma Saavedra Bernat S. A. importará fosfatos por valor de 430 mil 140 dólares.

### EL "ANGAMOS" IRA A PASCUA

VALPARAISO.—El transperte "Angamos", que se encuentra en el litoral, recibió órdenes para asistir a Pascua, en el curso de este mes, a la isla de Pascua.

El buque llevará a ese territorio provisiones de la Marina, madera y de Carabineros y provisiones para los habitantes de la isla.

descubierta del dependiente, un vestido o una fina pulsera pasan a incrementar el botín de la pareja.

La actividad de investigaciones, en esta época del año, se reduce en gran medida, debido a la llegada de maleantes de otra especie, quienes deben mantener una extrema vigilancia.

### GRUPO ARQUITECTONICO MUNICIPAL, PROYECTAN

VALPARAISO.—La construcción de un Grupo Arquitectónico que consta con Casa Consistorial, Teatro Municipal y Museo de Bellas Artes, está siendo una comisión de regidores y funcionarios de la Asociación de Puerto Montt, en la calle Victoria, frente al Faro Italia, donde se levanta la estatua "Al Bombero".

### TE DEL JAPON LLEGA EN FEBRERO

VALPARAISO.—La compra de numerosas partidas de té del Japón, para el abastecimiento del consumo personal, fueron autorizadas por el CONDECOP, según se informó en círculos comerciales de este puerto.

Las nuevas compras, hechas por Duncan Fox y Cia., y Nieto y Cia. llegarán en el curso del mes próximo y representan una operación superior a las 14 mil libras esterlinas.

### NUEVO AUTOMOTOR PARA LOS FF. CC.

VALPARAISO.—El lunes próximo se puestan en servicio uno de los nuevos automotores que han llegado a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, que sirven el servicio regular en el sur, habían hecho una para legal porque se les adeuda el pago de sus bonificaciones.

Los automotores que han adquirido a los vapores "Leymus", "Dalcasus", "Tengle" y "Trinidad".

### AUMENTARAN VIAJES DE NAVES DE JAPON A PUERTOS CHILENOS

VALPARAISO.—Notable incremento tendrán en el litoral chileno las actividades de la importante firma naviera japonesa Kawasaki Kisen Kaisha, que está representada por Duncan Fox y Cia.

Un viaje al mes, entre Kobe a Valparaíso, separa una de las motonaves de esa línea, haciendo escala en San Francisco de California.

### Movimiento de vapores

SURTOS EN EL PUERTO SANTA BARBARA, GREENANGER, CARMELITA, MARCO POLO, ALLI-PEN.

### Hoy: L. E. G. A. N

MOSESTEIN, al sur. S. L. P. PEREGRINO, para Iquique. FILLARICA, para Punta Arenas. GREENANGER, para Los Angeles. Mafnas.

### CARMELITA, para Punta Arenas. GLORIA, para Iquique. MARCO POLO, para Iquique. MARCO POLO, para Génova. ROBLE, para Lirquén.

### MEDIDA A FAVOR DE SALUD DE POBLADORES

LOS VILOS.—El doctor Horacio Iza, Villalón, Jefe Departamental del Servicio Nacional de Salud, autorizó por escrito al practicante de este puerto, señor Edgardo Alister, para que, durante la ausencia del Dr. Andrés Tapia Ité, y a falta de médicos para reemplazarlo, atienda cualquier caso de enfermedad con uso de antibióticos y demás medicamentos necesarios, de manera que los 15 días que durará la ausencia del facultativo de Los Vilos no se dejen sentir con tanta intensidad en la salud de la población.

Incluso, el practicante Alister—funcionario de reconocida eficiencia—, quedó autorizado para pedir ambulancia a Ilapel para el traslado de los enfermos graves, abarcando, esta atención, a todas las personas, sean estas aseguradas o particulares, especialmente a las indumentarias medida este del Jefe Departamental, que ha sido muy bien acogida por todos los sectores y gremios de aquél.

(SAMUEL ALTAMIRANO OLIVARES, Correspondiente).

### NUEVOS DIRIGENTES TIENEN BOMBEROS DE SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.—La Segunda Compañía de Bomberos de esta ciudad, procedió a eleger las autoridades para el periodo 1955, designaciones que recayeron en las siguientes personas: Director, Joaquín Guzmán H.; Capitán, Luis Tapia; Teniente 1.º, Mario Astorga; Teniente 2.º, Luis Maragno M.; Maquinista 1.º, Hugo Trujillo; (reeligido) Maquinista 2.º, Fernando Moya; (reeligido) Ayudante Compañía, Mario Haragavea; (reeligido) Secretario, Daniel Cataldo, y Tesorero, Juan Muñoz E. Los nuevos directores fueron muy felicitados por todo el Cuerpo de Bomberos. Dentro de las actividades a realizar, en adelante, la Compañía de Bomberos, se realizó una gran demostración de pesar, dirigida por el presidente de la Corte de Apelaciones de Concepción, don José Matas Climent, quien falleció en la madrugada del domingo 26 de diciembre.

Los restos del señor Matas Climent fueron llevados al templo de Santo Domingo, donde fueron velados, siendo de viernes a domingo, durante toda la tarde del domingo y en las primeras horas de la mañana del lunes, día en que se efectuaron sus funerales, a las 10.30 horas, luego de haberse oficiado una solemne misa de horas fúnebres por el eterno descanso de su alma.

A sus funerales, que constituyeron una gran demostración de pesar, asistieron las autoridades de Concepción, encabezadas por el Intendente de la Provincia, general (R) señor Alberto Carrasco García; alcalde señor Mario Sáez Lagos; presidente suplente de la I. Corte de Apelaciones, señor Lucas Samuñes Ríos, quien asumió este cargo en el momento más antiguo del tribunal, y los ministros señores Francisco Espino Cortés; Rolan-

do Peña López, Marco Aurelio Velásquez, Julio Salas Vargas; y el fiscal don Raúl Fuentealba Ortiz.

Diversas instituciones se hicieron representar en sus funerales, en especial, el Colegio de Abogados de Concepción, hablando, en la rotonda del Centro, el presidente del Centro de la Corte, don Lucas Sanhueza; el presidente del Colegio de Abogados, señor Emilio Riesco Enríquez, y diversas otras personas.

HOJA DE SERVICIOS DEL SEÑOR MATAS CLIMENT.—Don José Matas Climent hizo sus estudios humanísticos en el Liceo de Aplicación de Santiago. Después ingresó a la Universidad de Chile, recibiendo de abogado el 17 de diciembre de 1930. Se incorporó a la carrera judicial en 1934, siendo designado Juez de Letras de Menores en la Corte de San José de la Marquina; igual cargo, en la Unidad Esperanza, y luego fue Juez de Letras de Castro, desempeñando este cargo en 1944. Al asumir el Oficio de Oficina de Talcahuano, pasando finalmente a hacerse cargo del Tercer Juzgado de Concepción, que es la vez, Juzgado de Menores. Con este cargo lo sorprendió su ascenso a Ministro de la Corte de Apelaciones de Concepción, en marzo de 1953, cargo que sirvió hasta el 31 de diciembre último, al ser elegido presidente de la I. Corte de Apelaciones. — (A. TORREGROSA, Correspondiente).

### Ocasión: \$ 8.800

LIVING REINA ANA, con colores tapizados en rico gobelino, \$ 16.500.—

### NECESITO MAESTRO MAQUINISTA TUPICERO

para trabajo en industria importante. Tratar: Av. Gral. Freire 780 Paradero 19 1/2, Gran Avda.

### CREDITOS CALZADO

Surtido para señoras, caballeros y niños. Abrigos, batas para señoras.

### RELOJES

Ternos, camisas, entregamos con pequeño pie y \$ 100 semanales.

### SASTRERIA

JUAN JOSE JARA HECHURAS FINAS \$ 3.000.—

Un corte especial para cada cuerpo.

### 21 DE MAYO N.º 617

TELÉFONO 33381. 2o Piso — Local N.º 7

### RELOJES SUIZOS

JOYAS FINAS Composturas de relojes, garantizadas

ARGOLLAS 18 kilates, con grabados: DESDE \$ 2.000.—

M A C I V E R 142 Galería, local 13 — Fono 30684

CASA WEISS SAN DIEGO 1430-TEL. 52683

### El Mejor HILO PARA COSER EN CONOS UNITAS INDUSTRIA DE HILOS SAN DIEGO 1430-TEL. 52683

DIVIDENDO 130

Desde el 5 de enero de 1955, se pagará a los señores accionistas el Dividendo Proporcional N.º 130, de \$ 5.00 bruto (\$ 4.25 neto) por acción, en el Banco de Chile y en la Caja de Pensiones para la Vejez y Afilios, y en Valparaíso y Cia., en Valparaíso.

Los accionistas que residan en otras localidades, podrán cobrarlo en las oficinas de las fábricas de la Compañía, o solicitar los recibos a la Gerencia, casilla N.º 29-V, Valparaíso.

EL GERENTE Valparaíso, 4 de enero de 1955.

### CIA. CERVEcerias UNIDAS

DIVIDENDO 130

Desde el 5 de enero de 1955, se pagará a los señores accionistas el Dividendo Proporcional N.º 130, de \$ 5.00 bruto (\$ 4.25 neto) por acción, en el Banco de Chile y en la Caja de Pensiones para la Vejez y Afilios, y en Valparaíso y Cia., en Valparaíso.

Los accionistas que residan en otras localidades, podrán cobrarlo en las oficinas de las fábricas de la Compañía, o solicitar los recibos a la Gerencia, casilla N.º 29-V, Valparaíso.

EL GERENTE Valparaíso, 4 de enero de 1955.

### LA MINERIA DEL COBRE EN CHILE

### SALARIO DEL TRABAJADOR EN CHUQUICAMATA

De acuerdo con los datos estadísticos de octubre de 1954, el costo para la Compañía por cada trabajador



### REFORZARAN DOTACION DE MICROBUSES CURICO

CURICO.—En cuatro máquinas más será aumentada la flota de microbuses para el servicio intercomunal de esa provincia, las que serán destinadas a los recorridos de Teno, Las Arboledas, Molina y Villa Prat, con un costo cercano a los ocho millones de pesos, ya que en cada carrocería se invertirán más de setecientos mil pesos.

Además, los dirigentes del Sindicato de Autobuses de esta ciudad, señores Ernesto Corral y Raúl Ramírez, han manifestado que serán también ampliados los micros que se encuentran en mal estado. Informaciones que han sido recibidas con general beneplácito por los vecinos de las mencionadas comunas. — (MERINO BUSTOS, Correspondiente).

COLINA SE HALLA SIN AGUA POTABLE

COLINA.—Grave problema se ha creado en Colina con la escasez de agua potable. A comienzos de enero del año pasado, la población de esta comuna carece de tan indispensable servicio. El sector más afectado es el de los vecinos de la calle Chacabuco, quienes han tenido que ocupar el agua de los canales y las acequias para el consumo diario, expoliéndose con ésto, a las graves consecuencias que es de suponer.

Es de esperar, que tanto el Subdelegado de Gobierno como la Municipalidad, tomen las medidas del caso, a fin de evitar mayores consecuencias. — (ZUNIGA, Correspondiente).

CLUB DE LEONES DE NUÑOA PREMIA A LOS MEJORES ALUMNOS PRIMARIOS

COQUIMBO.—En la comuna de Nuñoa, el Club de Leones procedió a la repartición de premios de estímulo a los alumnos de las distintas Escuelas Primarias de la comuna, lo que dio motivo a significativas ceremonias.

Entre las que ha sido elogiósamente comentada tanto por las autoridades educacionales como por la ciudadanía en general, fue realizada por intermedio de las leonas madrinas, destacadas en las diferentes escuelas de la comuna.

La siguiente es la lista de los alumnos agraciados con premios de estímulo:

PREMIO E. I.: mayor aplicación, Encarnación Allaga; mayor espíritu de cooperación, Roberto Montecinos; más alta moralidad, Jorge López.

PREMIO B.: mayor caballeridad deportiva, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.

PREMIO C.: mayor espíritu de cooperación, Francisco Vásquez, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.

PREMIO D.: mayor caballeridad deportiva, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.

PREMIO E.: mayor aplicación, Encarnación Allaga.

PREMIO F.: mayor espíritu de cooperación, Francisco Vásquez, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.

PREMIO G.: mayor caballeridad deportiva, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.

PREMIO H.: mayor aplicación, Encarnación Allaga.

PREMIO I.: mayor caballeridad deportiva, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.

PREMIO J.: mayor caballeridad deportiva, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.

PREMIO K.: mayor caballeridad deportiva, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.

PREMIO L.: mayor caballeridad deportiva, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.

PREMIO M.: mayor caballeridad deportiva, Pedro Chomaly, Eyzaguirre.</



**A LOS ESTADOS UNIDOS.** — Ayer se dirigió a los Estados Unidos de Norte América, el senador Dr. Eduardo Cruz-Coke, acompañado de su esposa, señora María Madrid de Cruz-Coke. El Dr. Cruz-Coke permanecerá en el país del Norte, alrededor de treinta días. En Los Cerrillos los esposos Cruz-Coke fueron despedidos por un grupo de amigos.

**CONFERENCIA Y RECITAL POÉTICO.** — En próximo viernes a las 19 horas, en la Sala de Actos de la SATCH, San Diego 244, tendrá lugar el séptimo literario organizado por la Unión de Escritores Americanos. Participarán en esta ocasión la escritora argentina Alba Silveira, la quien hablará sobre "Literatura bogotina"; las poetas Elsa Bobadilla, Alfonso Perry, Luis Espinoza Allaya, Alfonso Toledo Rojas y Robino Briones, con lectura de poemas originales. En el segundo grupo literario, Mila Oyarzún, Matías Salas, Alfonso Gómez Libano y Eduardo Montero. Hará la presentación los escritores Luis Cerdá-Barríos y Julio R. Iglesias.

### Resultado Rifa 5 o Medicina U.

31-XII-54

1er Premio: N.º 1634, Diego San Cristóbal, Agustinas 972.

2o Premio: N.º 6784, Adolfo Zunino, Freirina 1815.

3er Premio: N.º 3065, María Lehy, Recoleta 426.

4o Premio: N.º 3381, Mario Ferreiro, Suelta 187.

**COMPETENCIAS CLUB DE BRIDGE "CHILE".** — Los aficionados del bridge tendrán mañana, a las 19.15 horas, otra de las sesiones de duplicados que está realizando el Club de Bridge Chile. La competencia tendrá lugar en el salón de los Establecimientos Oriente de la Plaza Baquedano. Se Jugará el Movimiento Mitchell y será dirigida por don Francisco de Vanharas.

**AL EXTRANJERO.** — Por vía aérea se dirigió ayer a Estados Unidos el senador doctor Eduardo Cruz Coke.

**HOY SESIÓN DEL ROTARY CLUB DE SANTIAGO.** — A mediodía de hoy, en el Club de la Unión, 4.º piso, celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia de don Eduardo Benavente.

El tema central de esta sesión es

tará a cargo del presidente del Comité de Bodas de Oro, señor Humberto Aguirre Dooban, quien se referirá a lo que significará el año

1955 para Rotary.

El Rotary Club de Santiago verá con especial agrado la asistencia a su sesión de hoy de los rotarios extranjeros y de provincias que se encuentran de paso por la capital.

**ENFERMOS.** — En el Pensionado del Hospital Caivo Mackenna se encuentra enfermo el niño Cristián Schmidt Montes.

**—Se encuentra enfermo don Eugenio Blanco Ruiz.**

**NACIMIENTO.** — En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor José Silva Maté y de la señora Margarita Lorena de Silva.

Conserva que se ocupa:

1 tarro de puntas de espárragos.

Se corta el punto ovalado, se le pone mayonesa, los espárragos formados en ataditos de tres y sobre ellos se les pone una amarrilla de zanahoria.

Con un tarro de puntas de espárragos salen 25 canapés.

**Tía Paulina**

**CONSERVAS**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia**

**EN VENTA EN**

**MORANDI 482**

**REPUBLICA 350**

**Y en la Librería Zamorano y Cía**

**SECRETOS DE LA TIA PAULINA**

**SANDWICHES DE ESPARRAGOS**

**APARECIO**

**El Almanaque del Patronato Nacional de la Infancia</b**

## Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

### Hammarskjold acopia informes de su misión en la ciudad de Hankow

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, Nueva York, 4.— (AL) — El Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjold, se encuentra ya tras la Cortina de Bambú, en su misión especial de la liberación de los once aviadores y dos funcionarios norteamericanos que cayeron prisioneros mientras actuaban bajo las órdenes del comando de la ONU, en la guerra coreana, y ahora están acusados de espionaje en suelo de China Comunista.

Hammarskjold, según se anunció en esta sección, se reunió en Hankow —de paso para Pekín— con el Encargado de Negocios de Suecia en China Popular, Peder Hammarskjold, sobrino del Secretario General.

La finalidad de la conferencia entre ambos diplomáticos fue la de informarse antes de llegar a Pekín, capital de China Comunista, en la forma en que era medida su misión por los círculos chinos.

Un alto funcionario de las Naciones Unidas es esperado mañana en Pekín. Había llegado a Cantón en las primeras horas de la mañana y, luego de almorzar allí con un grupo de funcionarios y militares de la China Popular, prosiguió viaje en avión del Ejército Popular hacia Hankow, donde llegó en horas de la tarde.

Los aviadores cuya liberación trata de obtener Hammarskjold están actualmente prisioneros en China continental, acusados y condenados por espionaje, actividad de sabotaje realizada en territorio controlado por los comunistas.

El Secretario General y su comitiva informaron a esta sede que se encuentran sin novedad en Hankow, y que piensan proseguir viaje a Pekín en las primeras horas de mañana. La distancia es de unos mil quinientos kilómetros de distancia de la capital de China.

Hammarskjold, según dijo, piensa iniciar de inmediato sus negociaciones con el Primer Ministro y Canciller de China Popular, Chou En Lai, y con su homólogo sobre la cuestión de los mencionados aviadores, que también inquirió sobre el paradero de 2.840 prisioneros de las Naciones Unidas, cuya suerte no aparece muy clara, ya que no se encuentran en las listas de muertos ni repatriados, y en cambio se tienen algunas seguridades de que cayeron prisioneros.

Los observadores creen que el Secretario General permanecerá en Pekín unos cinco o seis días, para regresar a los Estados Unidos via Pacifico.

Este grupo de la ONU llegó a Cantón en la mañana, en un avión de las Líneas Aéreas de la India en viaje directo desde Nueva Delhi.

Alii el señor Hammarskjold conferenció con el Primer Ministro hindú Jawaharlal Pandit Nehru en su casa en Pekín. Chou En Lai insistió en tratar también otros problemas tales como la no aceptación del régimen comunista en el seno de la Organización de las Naciones Unidas.

Los observadores creen que el Secretario General permanecerá en Pekín unos cinco o seis días, para regresar a los Estados Unidos via Pacifico.

El Santo Padre, además, trabajó largas horas en el extenso mensaje de Navidad que se publicó ayer. El 24 de diciembre pronunció una corta alocución y el día siguiente apareció durante tres minutos en una ventana de sus habitaciones para bendecir a la multitud que se congregó en la plaza de San Pedro.

Todavía carece de energías suficientes para reanudar las audiencias normales, pero tiene el propósito de hacer una excepción con el presidente del Consejo de Ministros francés, Pierre Mendes-France, y recibirle el próximo martes.

Esta será la primera audiencia que concederá el Papa desde su colapso del 2 de diciembre.

En los círculos de la Santa Sede se informó que el profesor Riccardo Galeazzi-Lisi, médico del Papa, aconsejó a su paciente que descansase más, poco después de curarle el hipo.

A pesar de las advertencias que le hacen continuamente sus cinco médicos, el Pontífice insiste en continuar su trabajo en la villa de San Pedro.

Cada vez que se fatiga un poco, sufre una recia. Y cada vez que recala, le vuelven los accesos de hipo, originados por la hernia que tiene en el diafragma.

El Papa mejoró recientemente, pero aumentó también sus actividades. Ayer recibió a sus dos ayudantes principales: Monseñor Angelo Dell'Acqua, prosecretario auxiliar de la Santa Sede, y Monseñor Domenico Taradini, prosecretario de Estado, y

El Pontífice paseó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

En los círculos de la Santa Sede se informó que el profesor Riccardo Galeazzi-Lisi, médico del Papa, aconsejó a su paciente que descansase más, poco después de curarle el hipo.

A pesar de las advertencias que le hacen continuamente sus cinco médicos, el Pontífice insiste en continuar su trabajo en la villa de San Pedro.

Cada vez que se fatiga un poco, sufre una recia. Y cada vez que recala, le vuelven los accesos de hipo, originados por la hernia que tiene en el diafragma.

El Papa mejoró recientemente, pero aumentó también sus actividades. Ayer recibió a sus dos ayudantes principales: Monseñor Angelo Dell'Acqua, prosecretario auxiliar de la Santa Sede, y Monseñor Domenico Taradini, prosecretario de Estado, y

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

El Pontífice pasó esta tarde media hora, como es de costumbre, por los jardines del Vaticano.

CIUDAD DEL VATICANO, 4.— (UP) — Los médicos del Papa Pio XII cortaron hoy a fuerza de medicinas los accesos de hipo que le acometieron de nuevo anoché, pero le advirtieron que debe reducir sus actividades si quiere recuperar por completo la salud.

# Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

## Prosigue la intensa búsqueda de los asesinos del Presidente Remón

Ciudad de Panamá, 4. (AL).— Mientras en todo el territorio panameño impera el estado de sitio y ha sido suspendida temporalmente la vigencia de la mayoría de las garantías constitucionales, la policía prosigue una intensa búsqueda para dar con el paradero de los asesinos del Presidente José Antonio Remón, cuyos restos mortales fueron sepultados anoche en el Cementerio Nacional de esta capital.

Una veintena de personas, entre las que figuran dos mujeres no individualizadas y el ex Presidente Arnulfo Arias, han sido detenidas en relación con el asesinato del Presidente Remón, quien fue abatido por una ráfaga de ametralladora en los momentos en que celebraba la victoria de su favorito en las tercera del Hipódromo Juan Franco.

Los arrestos continúan hoy en el país, en los asentamientos que llegan momentáneamente al cuarenta centímetro de la policía panameña, concretando en calidad de detenidos para ser interrogados.

José Ramón Guizado, de 55 años de edad, prestó ayer juramento ante la Asamblea Nacional como nuevo Mandatario de Panamá. Guizado, apodado por ser primer vicepresidente desempeñaba la Cartera de Relaciones Exteriores, en el Gobierno de Remón.

El cadáver del ex Presidente estuvo en capilla ardiente durante diez horas en el recinto de la Catedral de Ciudad de Panamá y un centenar de panameños desfilaron ante el catafalco cubierto de flores para exteriorizar su pesar.

La inolvidabilidad del funeral de Héroe de la Patria, el derecho de tránsito de Remón, hicieron aver más referencias a los "mercenarios".

El 29 de diciembre, el Gobierno panameño, hoy una solicitud del Gobierno panameño, en el sentido de que fueran agentes del Bureo de Investigaciones (FBI) a esa fecha para revisar la investigación del asesinato del Presidente José A. Remón.

Un vocero del Departamento de Estado dijo que aun cuando este Gobierno deseaba presentar la situación a la ONU, la ley le prohibió aproponer el servicio pedido.

CIUDAD DE PANAMA, 4. (AL).— La policía panameña sigue sosteniendo la teoría de que los asesinos de Remón son "pistoleros profesionales" extranjeros, "traidores expresamente a un líder político", admielenado a un vez que "no tiene una plata firme ni idea acerca de la identidad de los asesinos, a pesar de que las investigaciones más de treinta personas, entre ellas, el ex Presidente Arnulfo Arias—después de Remón en 1951—quien se encuentra en la cárcel de David.

Las dos mujeres que se encuentran detenidas, una de ellas, Olga Yannini, se encontraban en la casa del Club del Hipódromo Juan Franco, luego de corrida, la última carrera del domingo pasado, siendo

RECLAMAN ENVIAR AGENTES DEL FBI. — WASHINGTON, 4. (UP).— Estados Unidos declinó aceptar hoy una solicitud del Gobierno panameño, en el sentido de que fueran agentes del Bureo de Investigaciones (FBI) a esa fecha para revisar la investigación del asesinato del Presidente José A. Remón.

El 29 de diciembre, el Gobierno panameño, en el sentido de que fueran agentes del Bureo de Investigaciones (FBI) a esa fecha para revisar la investigación del asesinato del Presidente José A. Remón.

CIUDAD DE PANAMA, 4. (AL).— La policía panameña sigue sosteniendo la teoría de que los asesinos de Remón son "pistoleros profesionales" extranjeros, "traidores expresamente a un líder político", admielenado a un vez que "no tiene una plata firme ni idea acerca de la identidad de los asesinos, a pesar de que las investigaciones más de treinta personas, entre ellas, el ex Presidente Arnulfo Arias—después de Remón en 1951—quien se encuentra en la cárcel de David.

Las dos mujeres que se encuentran detenidas, una de ellas, Olga Yannini, se encontraban en la casa del Club del Hipódromo Juan Franco, luego de corrida, la última carrera del domingo pasado, siendo

NORMALIDAD INTERNA. — PANAMA, 4. (UP).— (Por Robert Lawler).— Juan de Dios Poveda,

## MEJORA LA SITUACION ECONOMICA BOLIVIANA

NEW YORK, 4. (UP).— "A pesar de la inflación y de la escasez, la opinión general es que el boliviano medio está ahora mejor que nunca", antea, declara la revista U. S. News & World Report, en un extenso despacho sobre Bolivia que reproduce en su último número.

Firmado por Clark H. Galloway, jefe de noticias interamericanas de la revista, quien viajó especialmente a Bolivia para imponerse de la situación en ese país, el despacho dice:

"Un movimiento reformista se está realizando avasalladoramente en esta república mediterránea... Es una revolución pacífica que está produciendo algunos cambios que cavan más hondo que los logrados por el recién Gobierno pro comunista de Guatemala".

Galloway fue a Bolivia a esclarecer las acusaciones de comunistas formuladas contra los actuales dirigentes por los exiliados bolivianos, y su conclusión es la siguiente:

"El actual régimen dista mucho de ser perfecto a los ojos de los funcionarios norteamericanos que el programa del Gobierno es demasiado socialista para agradar a algunos norteamericanos. Sin embargo, hay una firme creencia de que el Gobierno, aun que revolucionario, no es comunista y de que está haciendo lo

que cree es lo mejor para Bolivia. La caída del actual Gobierno, según él cree, acarreará probablemente el caos y algo peor. El Gobierno parece ser, al menos, seguro. Queda por ver si el Movimiento Nacionalista Revolucionario puede poner en pie a Bolivia antes que se acabe el tiempo".

Galloway dice que los dirigentes del movimiento boliviano son "muy honestamente nacionalistas" pero que no claman que no tienen intención de recibir ordenes ni de Moscú ni de Washington.

El despacho analiza la reforma agraria que se realiza en Bolivia, los planes del Gobierno en cuanto a minería, petróleo, salud pública y educación, para decir:

"El movimiento tiene el propósito de transformar Bolivia, de un país predominantemente dirigido por el estatismo en un estado moderno, de tonos socialistas, capaz de alimentarse a sí mismo. Es un movimiento que a veces se pone rudo y que está pisando muchos pies en la marcha hacia sus objetivos".

SANTA CRUZ DE LA SIERRA, Bolivia, 4. (AL).— Esta ciudad, de 35 mil habitantes, que pasó de ser una feria de café a una marcha de los Presidentes de Bolivia y Brasil, el importante matutino "Jornal de Comercio" dice que dentro de poco se cumplirá la genial previsión de Euclides Da Cunha, quien en 1908 pronosticó que "Santa Cruz de la Sierra se convertiría en el centro de todas las comunicaciones ferroviarias de América del Sur".

Luego agrega que los tratados de 1928, obra del Presidente Vargas y de su Canciller Pimentel Brando, crearon las posibilidades de llegar al prochoso acuerdo actual, que beneficiaría a ambos países.

SANTA CRUZ DE LA SIERRA, Bolivia, 4. (AL).— Esta ciudad, de 35 mil habitantes, que pasó de ser una feria de café a una marcha de los Presidentes de Bolivia y Brasil, el importante matutino "Jornal de Comercio" dice que dentro de poco se cumplirá la genial previsión de Euclides Da Cunha, quien en 1908 pronosticó que "Santa Cruz de la Sierra se convertiría en el centro de todas las comunicaciones ferroviarias de América del Sur".

La entrevista con el Presidente Remón, que se realizó en la capital boliviana, muestra que tanto el presidente boliviano como el de Brasil, J. Kubitschek, están de acuerdo en la necesidad de establecer una política de estabilización económica.

Debo enterar al portavoz que había ambiente para poner la Bolivia del café bajo control federal, siempre y cuando se demuestre que el presidente de la república no tiene el deseo de que cualquier medida sea recomendada por el Gobierno, que es lo que se está haciendo de tacitamente restrictiva del comercio.

Desaforarán a varios diputados en el Perú

LIMA, 4. (AL).— A propósito de la prisión del diputado Enrique Miro Quesada, la revista "Extrá" hizo una encuesta sobre las posibilidades de desaforamiento de dicho parlamentario.

Tres diputados: José Macedo Méndez, Guillermo Cáceres Gau y José Pizarro del Riego, respondieron afirmativamente, siempre que se cifra a las disposiciones constitucionales.

Se cree que serán desaforados varios miembros del Parlamento que se hallan comprometidos en el más completo, denunciado por el Gobierno del Perú con motivo del asunto de los hermanos Miro Quesada.

Juicio Quadros, Gobernador Electo del Estado de São Paulo, anunció eso hoy a la UP.

INVERSIONISTAS DE GRAN BRETAÑA IRAN A ESTADO DE S. PAULO

LONDRES, 4. (UP).— Las empresas bancarias más importantes de Gran Bretaña están dispuestas a invertir dinero en el Brasil, especialmente en la provincia de São Paulo y con tal motivo enviarán pronto varias delegaciones a ese país sudamericano.

El enorme potencial económico de esta región, hasta ahora privada de

estabilizadoras.

PIDEN CONTROL FEDERAL PARA BOLSA DEL CAFE EN LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 4. (AL).— Un subcomité del Senado se pronunció hoy, a tres votos contra uno, contra las iniciativas tendientes a que la Bolsa del Café fuera colocada bajo control federal para evitar las violentas fluctuaciones en los precios, como las que se han registrado últimamente.

Recordó el portavoz que el grupo había tomado esa decisión después de tener en cuenta los argumentos de los que se oponían a la medida, entre los que se incluía el ex presidente panameño José Antonio Remón.

El portavoz, al recordar que tanto el presidente como el asesinado, el ex presidente de Sudamericana, Dario entriever, al portavoz que había ambiente para poner la Bolivia del café bajo control federal, siempre y cuando se demuestre que el presidente de la república no tiene el deseo de que cualquier medida sea recomendada por el Gobierno, que es lo que se está haciendo de tacitamente restrictiva del comercio.

Desaforarán a varios diputados en el Perú

LIMA, 4. (AL).— A propósito de la prisión del diputado Enrique Miro Quesada, la revista "Extrá" hizo una encuesta sobre las posibilidades de desaforamiento de dicho parlamentario.

Tres diputados: José Macedo Méndez, Guillermo Cáceres Gau y José Pizarro del Riego, respondieron afirmativamente, siempre que se cifra a las disposiciones constitucionales.

Se cree que serán desaforados varios miembros del Parlamento que se hallan comprometidos en el más completo, denunciado por el Gobierno del Perú con motivo del asunto de los hermanos Miro Quesada.

Juicio Quadros, Gobernador Electo del Estado de São Paulo, anunció eso hoy a la UP.

INVERSIONISTAS DE GRAN BRETAÑA IRAN A ESTADO DE S. PAULO

LONDRES, 4. (UP).— Las empresas bancarias más importantes de Gran Bretaña están dispuestas a invertir dinero en el Brasil, especialmente en la provincia de São Paulo y con tal motivo enviarán pronto varias delegaciones a ese país sudamericano.

El enorme potencial económico de esta región, hasta ahora privada de

estabilizadoras.

MEJORA LA SITUACION ECONOMICA BOLIVIANA

NEW YORK, 4. (UP).— "A pesar de la inflación y de la escasez, la opinión general es que el boliviano medio está ahora mejor que nunca", antea, declara la revista U. S. News & World Report, en un extenso despacho sobre Bolivia que reproduce en su último número.

Firmado por Clark H. Galloway, jefe de noticias interamericanas de la revista, quien viajó especialmente a Bolivia para imponerse de la situación en ese país, el despacho dice:

"Un movimiento reformista se está realizando avasalladoramente en esta república mediterránea... Es una revolución pacífica que está produciendo algunos cambios que cavan más hondo que los logrados por el recién Gobierno pro comunista de Guatemala".

Galloway fue a Bolivia a esclarecer las acusaciones de comunistas formuladas contra los actuales dirigentes por los exiliados bolivianos, y su conclusión es la siguiente:

"El actual régimen dista mucho de ser perfecto a los ojos de los funcionarios norteamericanos que el programa del Gobierno es demasiado socialista para agradar a algunos norteamericanos. Sin embargo, hay una firme creencia de que el Gobierno, aun que revolucionario, no es comunista y de que está haciendo lo

que cree es lo mejor para Bolivia. La caída del actual Gobierno, según él cree, acarreará probablemente el caos y algo peor. El Gobierno parece ser, al menos, seguro. Queda por ver si el Movimiento Nacionalista Revolucionario puede poner en pie a Bolivia antes que se acabe el tiempo".

Galloway dice que los dirigentes del movimiento boliviano son "muy honestamente nacionalistas" pero que no claman que no tienen intención de recibir ordenes ni de Moscú ni de Washington.

La entrevista con el Presidente Remón, que se realizó en la capital boliviana, muestra que tanto el presidente boliviano como el de Brasil, J. Kubitschek, están de acuerdo en la necesidad de establecer una política de estabilización económica.

Debo enterar al portavoz que había ambiente para poner la Bolivia del café bajo control federal, siempre y cuando se demuestre que el presidente de la república no tiene el deseo de que cualquier medida sea recomendada por el Gobierno, que es lo que se está haciendo de tacitamente restrictiva del comercio.

Desaforarán a varios diputados en el Perú

LIMA, 4. (AL).— A propósito de la prisión del diputado Enrique Miro Quesada, la revista "Extrá" hizo una encuesta sobre las posibilidades de desaforamiento de dicho parlamentario.

Tres diputados: José Macedo Méndez, Guillermo Cáceres Gau y José Pizarro del Riego, respondieron afirmativamente, siempre que se cifra a las disposiciones constitucionales.

Se cree que serán desaforados varios miembros del Parlamento que se hallan comprometidos en el más completo, denunciado por el Gobierno del Perú con motivo del asunto de los hermanos Miro Quesada.

Juicio Quadros, Gobernador Electo del Estado de São Paulo, anunció eso hoy a la UP.

INVERSIONISTAS DE GRAN BRETAÑA IRAN A ESTADO DE S. PAULO

LONDRES, 4. (UP).— Las empresas bancarias más importantes de Gran Bretaña están dispuestas a invertir dinero en el Brasil, especialmente en la provincia de São Paulo y con tal motivo enviarán pronto varias delegaciones a ese país sudamericano.

El enorme potencial económico de esta región, hasta ahora privada de

estabilizadoras.

MEJORA LA SITUACION ECONOMICA BOLIVIANA

NEW YORK, 4. (UP).— "A pesar de la inflación y de la escasez, la opinión general es que el boliviano medio está ahora mejor que nunca", antea, declara la revista U. S. News & World Report, en un extenso despacho sobre Bolivia que reproduce en su último número.

Firmado por Clark H. Galloway, jefe de noticias interamericanas de la revista, quien viajó especialmente a Bolivia para imponerse de la situación en ese país, el despacho dice:

"Un movimiento reformista se está realizando avasalladoramente en esta república mediterránea... Es una revolución pacífica que está produciendo algunos cambios que cavan más hondo que los logrados por el recién Gobierno pro comunista de Guatemala".

Galloway fue a Bolivia a esclarecer las acusaciones de comunistas formuladas contra los actuales dirigentes por los exiliados bolivianos, y su conclusión es la siguiente:

"El actual régimen dista mucho de ser perfecto a los ojos de los funcionarios norteamericanos que el programa del Gobierno es demasiado socialista para agradar a algunos norteamericanos. Sin embargo, hay una firme creencia de que el Gobierno, aun que revolucionario, no es comunista y de que está haciendo lo

que cree es lo mejor para Bolivia. La caída del actual Gobierno, según él cree, acarreará probablemente el caos y algo peor. El Gobierno parece ser, al menos, seguro. Queda por ver si el Movimiento Nacionalista Revolucionario puede poner en pie a Bolivia antes que se acabe el tiempo".

Galloway dice que los dirigentes del movimiento boliviano son "muy honestamente nacionalistas" pero que no claman que no tienen intención de recibir ordenes ni de Moscú ni de Washington.

La entrevista con el Presidente Remón, que se realizó en la capital boliviana, muestra que tanto el presidente boliviano como el de Brasil, J. Kubitschek, están de acuerdo en la necesidad de establecer una política de estabilización económica.

Debo enterar al portavoz que había ambiente para poner la Bolivia del café bajo control federal, siempre y cuando se demuestre que el presidente de la república no tiene el deseo de que cualquier medida sea recomendada por el Gobierno, que es lo que se está haciendo de tacitamente restrictiva del comercio.

Desaforarán a varios diputados en el Perú

LIMA, 4. (AL).— A propósito de la prisión del diputado Enrique Miro Quesada, la revista "Extrá" hizo una encuesta sobre las posibilidades de desaforamiento de dicho parlamentario.

Tres diputados: José Macedo Méndez, Guillermo Cáceres Gau y José Pizarro del Riego, respondieron afirmativamente, siempre que se cifra a las disposiciones constitucionales.

Se cree que serán desaforados varios miembros del Parlamento que se hallan comprometidos en el más completo, denunciado por el Gobierno del Perú con motivo del asunto de los hermanos Miro Quesada.

Juicio Quadros, Gobernador Electo del Estado de São Paulo, anunció eso hoy a la UP.

INVERSIONISTAS DE GRAN BRETAÑA IRAN A ESTADO DE S. PAULO

LONDRES, 4. (UP).— Las empresas bancarias más importantes de Gran Bretaña están dispuestas a invertir dinero en el Brasil, especialmente en la provincia de São Paulo y con tal motivo enviarán pronto varias delegaciones a ese país sudamericano.

El enorme potencial económico de esta región, hasta ahora privada de

estabilizadoras.

MEJORA LA SITUACION ECONOMICA BOLIVIANA



**¡PEÑAROL campeón!**

**EN EL ULTIMO MINUTO.** — Triunfo Peñarol sobre Nacional, su clásico rival en el fútbol uruguayo, en el match que protagonizaron el domingo por el torneo oficial. Ya es campeón el ganador, pero mucho busco el triunfo sobre su tradicional adversario. Llegó faltando un minuto, por intermedio del puntero izquierdo

Galván. Peñarol formó con: Máspoli; Davoine y Vanni; González, Varela y González; Borges, Pippo, Miguez, Abadie y Galván. Nacional: Velhudo; Blanco y Leopoldi; González, Carvallo y Cruz; Méndez, Romero, Pérez, Loureiro y Escalada. Como se puede ver en las fotos, hubo un lleno completo en el Estadio Cen-

tenario de Montevideo. En el grabado de la Izquierda, Máspoli, veterano guardavallas internacional de Peñarol, salva su arco de un remate de "Romerito", insérter paraguayo que presta sus servicios en Nacional. En el centro, Luis Cruz (4), capitán del perdedor, saluda a Obdulio Varela, ante la mirada del referee inglés Sid-

nay Brewer. Finalmente, a la derecha, Velhudo evita un gol de Abadie, tras espectacular estirada. Más lejos aparecen Luis A. Cruz y Carlos Borges. — (Fotos por gentileza de Jacobo Bressier, de "Acción", de Montevideo.)



**TRIUNFO DE GIL TURNER.** — Recio resultó el encuentro entre el norteamericano Gil Turner y el mediano italiano Italo Scorticini, efectuado en el ring del Saint Nicholas Arena. La pelea fue a diez rounds, y Turner obtuvo el triunfo por la unanimidad de los jueces. — En la radiofoto de United Press puede verse una escena del match, en los instantes que Turner aplica un derecho al estómago de Scorticini, que no obstante aguantarse, demuestra que ha acusado el impacto.

**POR los BARRIOS y COMUNAS**

Equipo "Santa Te cita" Infantil desafía a las instituciones congénères para jugar los domingos por la mañana, con dos equipos, en su cancha. Los clubes interesados deben dirigirse a Av. Aviación Inglaterra 402, o calle Toribio Robinet 18, señor Hebert García.

La filial Santiago del Club Jangos de Alba cita a asamblea general para el viernes 10, a las 20.30 horas en pleno salón, la 20, segunda cincasina, en su sede social de Miraflores 175 (Club Talc). La tabla, memoria y balance anual; elección de directorio y asuntos varios.

**OPELLI SERIA EL ENTRENADOR DEL TEAM DE AUDAX ITALIANO**

Dirigentes de Audax Italiano han mantenido correspondencia con Alejandro Scopelli, interesándose para que el conocido coach argentino acepte venir a Chile para hacerse cargo de los entrenamientos y establecer la sede Lira.

Las autoridades están bien encaminadas. En principio, Scopelli aceptó el ofrecimiento, naturalmente, que solo espera establecer acuerdo en lo que se relaciona con las condiciones económicas para emprender viaje de inmediato. Según es sabido, Scopelli se encuentra desde hace un par de años en España, donde adiestraba los equipos del Club Español de Barcelona, entidad con la cual canceló su compromiso hace poco tiempo.

Dirigentes del instituto verde expresaron su optimismo acerca del viaje del director técnico argentino; primero, porque Scopelli se encuentra actualmente en absoluta libertad, y en seguida, porque en varias oportunidades ha expresado sus deseos de regresar a Chile.

**Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES**

Intereses de deudas hipotecarias pagados durante el año 1954

Se ruge a los deudores hipotecarios de esta Oficina, no norteamericanos, el momento de las intereses pagados durante el año 1954, para los efectos del impuesto global complementario, que se sirvan solicitar de la Sección Collección (3a planta) dentro del mes de enero en euros. El informe que deberán acompañar a su declaración de renta.

Este documento pedido estará, de esa modo, a disposición de ellos, en la Sección nombrada a contar desde el 1 de marzo próximo.

Santiago, enero de 1955.

EL GERENTE DE LA OFICINA DE SANTIAGO

**SANTIAGO JUNIOR SCHOOL LICEO MIXTO**

Banco Encalada 1621 — Precio 65125  
Humanidades hasta 4º año. Enseñanza gratuita. Además, Kindergarten y preparatoria. Matrícula abierta hasta el 7 de enero. Atención de 9.30 a 13 horas. La matrícula se reabrirá el 21 de febrero adelante.

**ATLETISMO**

Fondistas chilenos campeones de San Silvestre actuarán en un torneo internacional en São Paulo

El jueves próximo se reunirán los miembros de la comisión designada por la Asociación Central con los miembros de los directores de los clubes O'Higgins-Braden y América de Rancagua. Tiene esta reunión una enorme importancia, ya que en ella se adoptarán los acuerdos definitivos para la fusión de ambas entidades y su actuación en el torneo oficial de primera división del presente año. Ha trascendido que tanto O'Higgins como América han aceptado que la nueva institución se denomine Club de Deportes Rancagua, ya que bajo esa denominación queda involucrado tanto el fútbol rancagüino, que, por vez primera,

intervendrá en el campeonato más importante del fútbol chileno.

Realizada la reunión de mañana, la Comisión de la Asociación Central redactará un informe, el que será sometido a consideración del Consejo. De manera que, cumplido ese trámite, el Club de Deportes Rancagua quedaría incorporado a primera división, en tanto que Iberia pasará a integrar la serie inferior. Es decir, se dará cumplimiento al mandato que señala el Ascenso y Descenso automático.

**TERCER TORNEO DE NATACION DE LA "U" SE EFECTUARA EL SABADO**

El tercer campeonato de verano de la Asociación Universitaria de Natación se efectuará el sábado, a las 18.30 horas, en la piscina de Los Leones, con participación de los clubes Universitario, Escolares y Chunchi. En esta competencia interverán elementos especializados, como Guillermo Villalobos, Eduardo Carvallo, Hans Harioz, Jorge Marín, Antonio Poller, Darío Contreras, J. Bergman, Jorge Araneda, Rodolfo González y otros nadadores de promisorias aptitudes como Moreno, Aníxia, Levy Yuhma y González. Además de las pruebas de natación, habrá un partido final de waterpolo correspondiente a la primera rueda, entre Universitario y Escolares, que continúan invictos. El programa completo es el que damos a continuación, en seguida.

400 metros libres, hombres, todo competidor; 25 metros libres, infantiles; 25 metros espalda, damas; 50 metros libres, hombres, tercera categoría; 200 metros pecho, hombres, todo competidor; 200 metros espalda, hombres, tercera categoría; 25 metros pecho, damas; 100 metros espalda, hombres, todo competidor; 50 metros pecho, hombres, tercera categoría; 200 metros libres, hombres, tercera categoría; 50 metros libres, damas; 200 metros libres, hombres, segunda categoría, y 200 metros libre, damas, todo competidor.



**AÑO NUEVO.....Y....  
ALGO NUEVO en calidad tonal  
"Gran Concierto Philips"**

Con este radiofonógrafo Super de lujo, hecho para satisfacer un ideal, no para adaptarse a un precio, tiene Ud. la satisfacción de saber que elige, para Ud. y su familia, lo mejor de lo mejor que en materia de radio y reproducción gramofónica está en condiciones de producir la moderna industria radioelectrónica.

Le agradaria, suponemos, saber por qué medios se consigue la alta calidad llamada High Fidelity en una reproducción musical. Esta comprende una larga cadena de factores que han sido analizados uno a uno, cuidadosamente observados, mantenidos y desarrollados por los famosos Laboratorios que poseen Philips en Holanda, en donde se ha equilibrado cada punto del circuito electrónico del "GRAN CONCIERTO PHILIPS" y se ha logrado una pureza total en las notas agudas y armónicas que proporcionan la fidelidad (High Fidelity).

EN TODO EL MUNDO  
TODO EL MUNDO PREFIERE  
**PHILIPS**



Y esté seguro, si hay algún adelanto técnico en radiorecepción, Philips lo tendrá.

**COLO COLO**

Frente a la demanda de aficionados para el match del domingo entre Colo Colo y la Universidad Católica, la gerencia de los Albos ha dispuesto que todos los socios diariamente, de 10 a 12.30 y de 16 a 20.30 horas, en el local de calle Cienfuegos 41, Precio 80806.

Tendrán derecho a las franquicias solamente los socios que se encuentren el día en el pago de sus cuotas. Incluso enero. Igual exigencia regirá para los partidos internacionales con Malmö, de Suecia; Austria y Chaux de Fonds, de Suiza.

La cuota mensual de los socios de tribuna es de \$ 150, y de los de local, que incluye servicios médico-dental y cuotas de ramas. Aquellos deberán pagar un impuesto de \$ 20, y los de galería, \$ 10.

# BANCO ITALIANO

## DIRECTORIO:

RENATO DAMILANO B., Presidente.  
LUIS MERINO L., Vicepresidente.  
D I R E C T O R E S :  
ATILIO BACIGALUPO R.  
PEDRO CORDIGLIA D.  
FEDERICO COSTA P.  
GUIDO COSENTINI C.  
ENZO DELL'ORTO G.  
JOSE R. GUERREROS A.  
JOSE NOSA R.  
ANGEL TASSARA A.  
DAVID O. TORTELLO R.

CAPITAL	\$ 105.000.000
FONDO DE RESERVA LEGAL	" 26.250.000
FONDO DE RESERVA ESPECIAL (Art. 51, inciso II de los Estatutos)	" 2.003.000
RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO (Leyes 9040 y 10343)	" 43.240.049,73
FONDO DE ACCIONISTAS	" 6.113.500,99

## ADMINISTRACION:

DAVID O. TORTELLO R.

Director Gerente General.

DAVID O. TORTELLO R.,  
Gerente Oficina Matriz  
SANTIAGO ZOLEZZI R.,  
Gerente Oficina Santiago.  
RAFAEL R., de la BARRERA O.,  
Subgerente Oficina Matriz.  
GUILLERMO ALFARO B., y ROMULO AGUIRRE F.,  
Subgerentes Oficina Santiago.  
SUCURSAL ALMENDRAL Agente: Oscar Beltrami P.  
" VISA DEL MAR " Eugenio Martinez P.  
" SAN ANTONIO " René Baraño C.

## SEÑORES ACCIONISTAS:

Dando cumplimiento a los Estatutos, el Consejo de Administración presenta el Balance General del Banco al 31 de Diciembre de 1954 y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al semestre recién terminado.

La utilidad líquida del ejercicio, después de deducir las sumas necesarias para Impuestos, Castigos, Provisiones y Gratificaciones, asciende a

El Consejo propone distribuir esta suma en la siguiente forma:  
Repartir a los señores accionistas un dividendo de \$ 10.— por acción  
Pasar a Fondo de Reserva Especial (Art. 51, inciso II de los Estatutos)  
Dejar en Fondo de Accionistas

## TOTAL

Acceptada la distribución propuesta, los Fondos del Banco quedarán representados como sigue:

CAPITAL	\$ 105.000.000
FONDO DE RESERVA LEGAL	" 26.250.000
FONDO DE RESERVA ESPECIAL (Art. 51, inciso II, de los Estatutos)	" 2.003.000
FONDO DE ACCIONISTAS	" 6.113.500,99
RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO, LEYES 9040 y 10343	" 43.240.049,73

TOTAL ..... \$ 183.282.400,72

El Consejo de Administración da cuenta de que ha presentado su renuncia el Director señor Nicolás Orellana Boero, por motivos de salud. Al aceptar esta renuncia, el Consejo deja especial constancia del sentimiento con que ha visto mejorarse de su cargo a este colaborador, que prestó por largos años importantes servicios a la Institución.

En reemplazo del señor Nicolás Orellana Boero, el Consejo de Administración nombró al señor Guido Cosentini Cotrau. Corresponde a la Junta ratificar este nombramiento o elegir a otro señor accionista.

Terminan su periodo los Directores señores: Renato Damilano Bonfante, Luis Merino Lizana y Angel Tassara Asereto. Corresponde también a la Junta reelegirlos o nombrarles reemplazantes.

Procede, además, en esta Asamblea designar a los Inspectores de Cuentas, Propietarios y Suplentes, para el semestre que se inicia.

DAVID O. TORTELLO R.,  
Secretario.

VALPARAISO, 1º de Enero de 1955.

RENATO DAMILANO B.,  
Presidente.

BALANCE GENERAL DEL BANCO ITALIANO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1954.			
ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	MONEDA CHILENA	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	TOTALES
<b>FONDOS DISPONIBLES.</b>			
Caixa	\$ 122.859.235,64	\$ 196.575,50	
Empresarios Fiscales	6.354.900,—		
Depositos en el Banco Central de Chile	194.943.725,83	5.128.789,76	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	214.201.950,41		
Depositos en Bancos Comerciales del país y Bco. Est. Chile	30.995.649,62	250.768,72	
Especies y documentos en monedas extranjeras			
Depositos en el exterior:			
a) En Bancos y Corresponsales			
b) En Oficinas del mismo Banco			
TOTAL	\$ 569.355.461,50	\$ 93.547.354,73	\$ 662.902.816,23
<b>COLOCACIONES.</b>			
Deudores en Cuentas Corrientes:			
a) En virtud de contratos	\$ 46.566.709,52		
b) Sobregiros	375.168.785,24		
Préstamos:			
a) Muytos y Pagares:			
1) A no más de 3 meses	11.776.497,01	10.269,60	
2) A plazos mayores	1.349.200,—		
3) Sin vencimiento fijo	59.087.794,23		
b) Préstamos con letras:			
1) A no más de 3 meses	24.000,—		
2) A plazos mayores			
3) Sin vencimiento fijo			
Documentos Descontados:			
Letras Descontadas:			
1) A no más de 3 meses	637.293.388,03		
2) A plazos mayores	2.010.367,76		
3) Sin vencimiento fijo	3.777.733,65	62.742,27	
Otras colocaciones			
Avances otorgados al exterior:			
a) A Bancos y Corresponsales			
b) A Oficinas del mismo Banco			
SUMA	\$ 1.537.034.505,70	\$ 73.011,87	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	122.660.827,21		
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		75.246.352,34	
TOTAL	\$ 1.779.661.033,71	\$ 75.321.364,21	\$ 851.982.397,92
<b>INVERSIONES.</b>			
Bienes Raíces:			
a) Para el servicio del Banco	\$ 60.220.000,—		
b) Aceptados en pago y afectos a realización			
c) Correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales			
Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1) Municipales y Municipales	27.501,20		
2) De instituciones de crédito hipotecario	562.007,87		
3) De empresas industriales y otros			
b) Acciones:			
1) Del Banco Central de Chile:			
10.500 acciones clase B	22.632.466,16		
10.500 acciones clase D			
2) De Almacenes Generales de Depósito			
3) Otras acciones aceptadas en pago y afectos a realización			
4) Correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales			
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales			
Otros bienes muebles afectos a realización	18.158.161,17		
Muebles, instalaciones y útiles			
TOTAL	\$ 101.721.559,49		101.721.559,49
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.</b>			
Saldos con Sucursales en el país	\$ 47.678.888,50		
Operaciones de cambio y varios	99.138.785,57	\$ 154.148,50	
Intereses por cobrar	1.652.657,—		
TOTAL	\$ 148.468.131,07	\$ 154.148,50	148.622.279,57
<b>OTRAS CUENTAS DEL DEBE.</b>			
Intereses y descuentos			
Gastos de Administración y varios			
Pérdida del semestre			
TOTAL			
<b>TOTALES GENERALES.</b>			
	\$ 2.599.206.185,77	\$ 169.022.867,44	\$ 2.768.229.053,21

## CUENTAS DE ORDEN

Reavalsos Ley N° 7144:			
a) Bienes Raíces			
b) Valores Mobiliarios			
c) Otros Bienes Muebles			
Obligaciones de Directores y Empleados (2):			
a) Directas	\$ 2.870.297,93		
b) Indirectas	30.300,—		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías (3):			
a) A favor del Superintendente de Bancos	590.612,16		
b) Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos			
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Comisión	83.951.474,50		
Deudores por documentos endosados por el Banco	10.327.500,—		
Valores en Custodia	413.591.896,—	13.339.674,96	
Valores y Letras en Garantía	430.916.045,59	15.350.156,60	
Documentos en Cobranza	522.490.296,27	31.184.333,79	
TOTAL	\$ 1.464.768.422,45	\$ 66.722.840,32	\$ 1.531.491.262,77

(2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".

(3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

Capital adicionales provenientes de Reavalsos, Ley N° 7144			
Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones"			
Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"			
Responsabilidad del Banco para retorne de exportaciones y créditos vigentes			
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza			
Responsabilidad del Banco por endoso de documentos			
Depositantes de Valores en Custodia			
Depositantes de Valores y Letras en Garantía			
Depositantes de Documentos en Cobranza			
TOTAL	\$ 1.464.768.422,45	\$ 66.722.840,32	\$ 1.531.491.262,77

INTERESES PAGADOS Y POR PAGAR

Sueldos, Honorarios, Gratificaciones e Imposiciones a Fondos de Previsión

Remuneración al Directorio

Contribuciones

Comisiones, Cambios, Arriendos y otros Gastos de Administración, Castigos y Provisiones

Provisión para participación del Directorio

# Futbolerías

SE ENCUENTRA ya en Buenos Aires el equipo de El Roja, de Yugoslavia, uno de los más famosos y poderosos del fútbol europeo. El dícese que el fútbol chileno para el torneo cuadrangular, junto a Austria, de Viena, y Rumania, tendrá que renunciar a su ciudadanía para adoptar la argentina.

Círculos muy allegados al boxeador, comentando una versión publicada por un diario de la Habana en que se afirmaba que Gavilán "estaba gestando la ciudadanía argentina con el propósito de fijar su residencia permanente en Buenos Aires", negaron categóricamente fundamento a la noticia.

La información citada, publicada por el "Diario Nacional" de la capital cubana, agregaba que la noticia estaba "confundida", porque copia de documentos oficiales que reflejan el propósito de Gavilán, figura entre ellos una carta personal del Presidente Perón en la que éste promete "dar su ayuda" para que el ex boxeador logre su propósito.

Subrayaba la información de "Diario Nacional" que Gavilán escribió a Perón el 28 de octubre último para anunciarle su decisión y que la respuesta favorable del Mandatario argentino está fechada el 4 de noviembre.

Uno de los amigos más inti-

TODAVIA ES confusa la situación acerca de si vienen o no al Sudamericano las representaciones de Argentina, Brasil, Uruguay y Uruguay. El cable informó ayer que el presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, señor Rivadavia Correa Meyer, había expresado a los enviados chilenos, señores Clark y Dittborn, de que no podía existir un pronunciamiento definitivo de la entidad que encabeza, hasta tanto no se elijan las nuevas autoridades. Una declaración de esa naturaleza da la impresión de que se quiere evitar

LO MAS probable es que el match U. Católica-Colo Colo sea el último del campeonato y se desprendrá ésto de las conversaciones que tienen sosteniendo, a fin de que el sábado en la noche, en programa doble, jueguen Palestino con Audax y Magallanes con Ferrohandminton. Por otra parte, el mismo sábado, también en match nocturno, deben enfrentarse, en El Tranque, de Viña del Mar, Wanders y Green Cross. Es decir, que toda la atención dominguera, su emoción, estará en el lance de Núñez, que comenzará a las 18 horas.

UN BUEN amigo nuestro y prestigioso periodista argentino, Ardigó, ha escrito lo que hace mucho tiempo debió haberse dicho en el periódico argentino. En un artículo aparecido en "Goles", difundida revista que él diri-

**CARGA A SAN ANTONIO Y ALREDEDORES SE RECIBE**  
Llamar Fono 82222, Sr. Gallardo

## INSTITUTO COMERCIAL "MANUEL RODRIGUEZ"

Reconocido por el Estado — Decreto 4549 — 27-5-52

MANUEL RODRIGUEZ 69 — FONO 85146

Exámenes válidos - Enseñanza gratuita

Título de Contador General

Condiciones de Ingreso: A 1er Año — 6.º Año Primario, rendido

HAY VACANTES PARA 1.º, 2.º, 3.º y 4.º AÑOS

MATRICULA ABIERTA HASTA EL 13-1-55

HORARIO: 9 a 12.30 — 15.30 a 20 Horas

Toda oficina organizada necesita el  
**ANUARIO LA NACION 1954**



APARECERA EN MARZO  
RESERVE SU EJEMPLAR

INFORMACIONES ESENCIALES PARA REFERENCIAS RAPIDAS  
Historia — Geografía — Economía  
Administración Pública — Municipal — Judicial  
Estadísticas Comerciales — Índice de Producción  
Agricultura — Transporte — Trabajo  
Previsión Social — Educación — Vida Cultural  
Teatro — Deportes — Turismo — Año 1954  
Hechos mundiales y miles de datos de interés  
Rol Industrial de Chile  
Rol de Sociedades Anónimas  
Rol de Cámaras de Comercio y sus componentes

RESERVE SU EJEMPLAR  
NOMBRE: .....  
DIRECCION: .....  
LOCALIDAD: .....  
RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO A LA EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A. CASILLA 81-D SANTIAGO

## Gavilán no renuncia a ciudadanía cubana

NUEVA YORK, 4 (UP).—

Gavilán, el ex campeón mundial de la división welter, que aparentemente decidió dejar entrever una falsa cortesía para el fútbol chileno, sus envidios. Chile ha tenido siempre un trato cordial de la Federación argentina en su relación con las demás entidades del fútbol sudamericano, y lo menos que puede esperar en reciprocidad es un trato similar. Clark y Dittborn, concretamente, sólo cuentan hasta ahora, con la aceptación de Paraguay. Argentina y Brasil han formulado muchas declaraciones de palabras bonitas, pero el tiempo pasa y no toman ningún acuerdo serio y definitivo. Uruguay aceptó venir, es cierto. Pero exigiendo 10 millones de pesos chilenos por su labor.

Círculos muy allegados al boxeador, comentando una versión publicada por un diario de la Habana en que se afirmaba que Gavilán "estaba gestando la ciudadanía argentina con el propósito de fijar su residencia permanente en Buenos Aires", negaron categóricamente fundamento a la noticia.

La información citada, publicada por el "Diario Nacional" de la capital cubana, agregaba que la noticia estaba "confundida", porque copia de documentos oficiales que reflejan el propósito de Gavilán, figura entre ellos una carta personal del Presidente Perón en la que éste promete "dar su ayuda" para que el ex boxeador logre su propósito.

Subrayaba la información de "Diario Nacional" que Gavilán escribió a Perón el 28 de octubre último para anunciarle su decisión y que la respuesta favorable del Mandatario argentino está fechada el 4 de noviembre.

Uno de los amigos más inti-

mos de Kid Gavilán, que habló con la United Press acerca de la versión de "Diario Nacional", comentó: "Lo del canje de cartas es cierto, yo las he visto, pero en ninguna de ellas

por mucho vuelo que se de la imaginación — se habla de que Gavilán se hará ciudadano argentino o que irá a residir permanentemente a Buenos Aires".

"La verdad — dijo nuestro informante — es que Kid Gavilán, que nunca olvidará el cariño con que se le ha tratado en Argentina, escribió al Presidente Juan Perón, después de perder el campeonato en la pelea de Filadelfia contra Johnny Saxon. La carta, sin embargo, sólo tuvo como objetivo enviarla al Primer Magistrado argentino los guantes que utilizó en el encuentro que le costó el título".

En ninguna parte de la carta — subrayó — Gavilán se refirió a que se haría ciudadano argentino. El informante comentó que días más tarde de dejarse de recibir los guantes enviados por Gavilán, Perón le escribió acusando recibo y agradeciendo el obsequio al boxeador cubano.

El Presidente argentino — dijo — en tono cordial, dio las gracias a Gavilán por los guantes y al terminar la carta le comunicaba que, en caso de necesitarle, haría lo posible por ayudarle".

Otro informante de la United Press, tan allegado a Gavilán que vive bajo el mismo techo, comentó:

"La noticia es absurda. Gerardo González es demasiado camagüeyano para dejar de ser cubano".

Concurrirán a este even-

to en Uruguay delegaciones

de Argentina, Brasil y Para-

guay. La competencia se reali-

zará en tres tipos de pechos dife-

rentes. Con este objetivo, la

dirigente uruguaya ha hecho

todos los preparativos para que

este campeonato resulte un

buen éxito, para lo cual encon-

tró amplio apoyo del Departamento de Turismo de Uruguay

para financiar las invitaciones

a los diversos países afiliados

como un medio de fomentar

aún más el turismo.

El fútbol, es uno de los deportes que con más número de afi-

cionados. El Cauquicán atrae a

muchos miles de fanáticos por

los cracks del "Agárrese Como Pueda". El próximo sábado, la prestigiosa Empresa Chilena Céntor inició un nuevo y se-  
nacional torneo, con la participación de los más descuidados luchadores del continente. Los competidores nacionales tendrán en este nuevo torneo, el amplio apoyo de todos los aficionados, ya que tendrán que superarse para vencer a tan calificados adversarios.

PLANA MAYOR DE LUCHA-DORES CHILENOS.— La Es-

cuencia Nacional de Catch, pro-

ductora de los mejores lucha-

dores chilenos, presentará en el

Nuevo Torneo Peso Liviano 1955,

a sus más destacados valores.

Competirán, desde el próximo

sábado, Barba Negra, campeón

1954; Iñacio Schuelman, Al-

fonso Dallas, Richard Romero,

Bernardo Dupret, Diego Torres,

Lolo Aguilera, Tigre Anselmo,

Colo Colo, Capitán Tito, Osvaldo

Villegas, y muchos otros otros.

GRAN ELEMENTO EXAN-

TEJO.— El campeón de México,

hermano del famoso boxeador

Ratón Macías, el ROJO MA-

CIAS, será una de las más atra-

yentes figuras del Torneo Livia-

no 1955. Su recio físico pu-

lanza con una técnica descono-

cida para la afición chilena, lo

constituyen en el más serio ri-

val de los chilenos.

Competirán también el cam-

peón del Palacio de los Deportes

de La Habana, el "Hércules Ne-

gro", el campeón de Colombia,

Billy Martínez, The Great Mar-

kuz, campeón norteamericano

peso liviano, vencedor del famo-

so Mr. América del año, Jua-

co Jiribilla, especialmente invi-

cado por su destacada figura

en el torneo 1954, El Peña,

El Barón, Montafita, Chilca-

nia, Amenaza, El Tiburón, el Po-

peye, de la Armada norteamer-

icana, y muchos otros más, que

mejor brindado en el país a la

harán del Nuevo Torneo 1955 el afición catchasánica.

## TENIS

## ¿QUIEN SERÁ EL CAMPEÓN?

De diez personas que regularmente concurren a los partidos de fútbol, siete opinan que ganará la Universidad Católica a Colo Colo el domingo, en el match final del campeonato. Indudablemente que la tensión crece a medida que se acerca la fecha decisiva de este esperado encuentro que, durante la semana, ha preocupado la atención de

los deportistas metropolitanos. El comentario diario de la calle es el partido Colo Colo-Universidad Católica; por eso, para conocer definitivamente la opinión del "hinchas", solicitamos su parecer mientras transitaba por las calles centrales, y a algunos en sus propias oficinas. Pero veamos cómo opinan estas diez personas:

CARLOS TORRES LAVI (empleado de Impuestos Internos).—

"Cree que comenzó el campeonato, era lógico que ganara Magallanes, porque tiene más prestigio. Soy socio del club albo y aprovecho de felicitar a los jugadores. Robredo, que jugaron bien contra Green Cross".

OSVALDO MIRANDA (funcionario del Servicio de Salud).—

"Colo Colo es el match final, ganará la Universidad Católica y se adjudicará el título profesional, porque se lo merece; su campaña ha sido magnífica".

SANTIAGO JAQUEZ (presidente de la sección cadetes de Iberia).—

"Universidad Católica será el campeón de este año. Tienen un equipo muy homogéneo, en rápido y entusiasta. Sus jugadores tienen mucho amor propio, sin cuando desconocen la garra y calidad del adversario".

RAFAEL TORRES (socio de Magallanes).—

"Conteo en Universidad Católica será el campeón de 1954. El domingo, el match final debe ganar a Colo Colo por 3-1".

MARIO RAÚL GARRIDO (operario de la Fábrica Bimbo).—

"Universidad Católica será el campeón de 1954. El domingo, el match final debe ganar a Colo Colo por 3-1".

CARLOS E. FRITSCH DELGADO (farmacéutico de Laja).—

"Colo Colo para campeón, porque es un equipo más completo y porque tiene que defender un prestigio. Soy socio del club albo y aprovecho de felicitar a los jugadores. Robredo, que jugaron bien contra Green Cross".

ALFONSO VICENTE MUÑOZ (alotado empleado del Banco del Estado y ex jugador de Santiago Morning).— "El campeón debe ganar a Colo Colo. Es un equipo más hecho para estas competencias, sobre todo cuando se trata de definir un campeonato".

SANTIAGO JAQUEZ (presidente de la sección cadetes de Iberia).—

"Universidad Católica será el campeón de 1954".

VALDES Y COCKELL SERAN LOS PROXIMOS RIVALES DE MARCIANO

NUEVA YORK, 4 (UP).— El promotor Jim Norris, que regresó ayer de Miami, anunció que reanudaría esta semana una serie de conferencias con Al Weill, manager de Rocky Marciano. El domingo, el match final entre Valdés y Cockell se efectuará en el Yankee Stadium o en Polo Grounds, "porque una pelea internacional grande, como ésta, es mejor que tenga que escenarse a Nueva York".

Esta declaración de Norris para algunos cronistas de boxeo pareció indicar que será el cuadro el que primero se enfrentará a Marciano, probablemente en San Francisco, Los Angeles o Las Vegas. La fecha sería fijada para abril o mayo.

## VUELVE LA EMOCION DEL CATCH

## TORNEO CONTINENTAL DE CATCH LIVIANO COMIENZA EL SABADO EN EL CAUPOLICAN</

**TARIFA**  
1 publicación, c/palabra \$ 2.40  
2 o más publicaciones su-  
cursivas, la palabra ... 2.20  
10 a 50 publicaciones  
sucursivas, la pala-  
bra ... 1.80  
50 publicaciones ... 1.60  
AVISOS ESPECIALES Y GUIA  
PROFESIONAL RECOMENDACIONES 100  
POR CIENTO  
NOTA: Devolvemos el "solo" de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados, tarifas convencionales. Publicaciones orientadas sólo para día domingo, 8 a la palabra.

**6) ALAHAS Y JOYAS.**  
GRABADOS y esmaltes, vaciados de anillos. Alameda 346. Fono 65725. (6) H.O.C.  
INOVOS! Para argollas. Fábrica Sotin. Nueva York 66. (6) H.O.C.  
COMPRO oro, plata, joyas usadas. Alameda 846. (6) H.O.C.  
INOVOS! Argollas oro, 14 y 18 kilates: mazanas, grabadas, desde \$ 1.900.— par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H.O.C.  
CASA Goraz importadores de fiam-  
tasas, le ofrecen para sus señores ofertas especiales de Pascua. Ban-  
dura 703, Rossa 1171. Reembolso. (8) 8-155 O.

**1) ACADEMIAS DE MUSICA.**

BAILE, aprende en Instituto Superior, no exige pago anticipado, garantiza aprendizaje de bailes salón en una clase. Catedral 2024. Teléfono 47583. (11) H.O.C.  
BAILES de salón, el tipo que ud. desee, charanga, zapateo, amar-  
tines, fantasía. Clase. Aprendizaje garantizado. Tresor Satch, cuarto piso, 5 a 9 P.M. (11) 13-1 P.

**2) AGRICULTURA.**

VENDO producción papa chan-  
chero, cinco mil kilos m/m. Telé-  
fono 491044. (2) 5-1 P.

**3) AIRE ACONDICIONADO.**

SOCLIMA 5, Carrasco SAC, cale-  
facción central, aire acondicionado  
agua caliente. Exclusivo sistema  
Carrier. Nubla 72. Teléfono 53028. (3) H.O.C.

**5) ALFOMBRAS.**

FABRICA de Alfombras Nissim, es-  
pecialistas en arreglos y trans-  
formaciones. Años de salir de ve-  
rano, confiemos sus alfombras.  
Lavados y composturas. Precios de  
fábrica. Vamos a domicilio. Talle-  
ras y salas de ventas: Irrarrázaval  
1710, teléfono 47016. (5) 29-1 C.

**6) ALAHAS Y JOYAS.**

RELOJES, joyas oro, bolillos em-  
pedo, compre. San Antonio 40. (6) H.O.C.

**7) ARBOLES Y PLANTAS.**

TODA CLASE DE PLANTAS PARA  
JARDIN Y DE SOMBRA, ofrece Jardín Al-  
ameda, Avda. Bulnes 152. (9) 8-1. C.

**10) ARMAS.**

COMPRO armas y balas, Armería  
Italiana, Alumada 64. (10) H.O.C.

ARREGLO cañas y carteras de pes-  
ca, composturas garantizadas. San  
Diego 59. (10) H.O.C.

MECANICA de precisión, 10 de Ju-  
lio 432. Adolfo Aspíllaga S. Traba-  
jo de torno, soldadura eléctrica. (10) 10-1 C.

BALINES, rifles aire m/l \$ 85. San-  
toro Dumont 639. Fono 67231. (10) H.O.C.

PISTOLAS calibre 22, Z 800 y ti-  
po especial, \$ 3.500. Pistolas, 5 ti-  
ros a fuego, \$ 2.800. Reembolso a  
provincia. Créditos en Santiago.  
Armería Francesa. Morandé 456. (10) 10-1 C.

**11) ARTE EN GENERAL.**

COMPRAVAMOS porcelanas y joyas,  
bolillos de empedo. "Edimburgo".  
Huérfanos 786, local 28, fono 31344. (11) H.O.C.

**12) ARTICULOS p. CAMPO.**

CALABARERIA Mallol, ofrece pe-  
culiares collares sencillos para ca-  
ballo, chalecos, cinturones, y perchero. Esperanza 230. (12) 11-1 C.

**TARZAN — 4135**

TRES MIEMBROS DE LA ORDEN DE  
LAS CALAVERAS ATACONAN DE  
SÚBITO AL AMO DE LA SELVA.

**SORPRESA**

— Por Edgar Rice Burroughs

**RAMONA****13) ARTICULOS p. HOGAR**

LAMPARAS, apliques y girondones,  
luminarias, Reparaciones y transforma-  
ciones. Precios convenientes. Santa  
Victoria 0171 (entre Bustamante y  
Seminario). (13) 6-1 C.

ANAFE primus, Anafes, quemado-  
res silenciosos de lámparas, sopla-  
tes industriales, venta mayor y  
menor. San Pablo 1031. (13) 10-1 C.

DEPOSITO Marte. Representante  
Adolfo Sevilla, cocinas a parafina,  
encendedores, jugueros, plan-  
chadoras, artículos eléctricos.  
Facilidades. Compañía 1263. (13) 28-1 C.

FABRICA de lámparas Raucher  
Portugal 1085. Teléfono 35509. Siglo  
(13) 3-2 C.

14) ARTICULOS p. HOMBRES

SEÑOR, aproveche. No pague el  
lujo. Vista en Sastrería Real. He-  
churas desde \$ 2.600. Aguatinas  
224. Su sastrería. (14) 8-1 C.

REGALOS prácticos. Casa Saffie,  
blue jeans, poleras, camisas, overoles.  
Somos fabricantes. Banderas 692.  
(14) 17-1 C.

VISITE la fábrica de trajes de  
hombres y teléjicos Wert Ltda. y  
aproveche sus sensacionales ofer-  
tas. Trajes de baño desde \$ 250.  
Lastex importados y nacionales.  
(15) 22-1 C.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS.

"VESTALAN" para cutis seco y  
base de polvos. Pidala Grant, Sol-  
laris. Perfumería Smart. Sol-  
laris, farmacias Klein, Bentiero,  
Huérfanos, Recquis, Andrade, etc.  
cocomo. (15) 20-1 C.

SOMBREROS, artículos para regalos  
más baratos. Sombrerería Chas  
Nous, Matulitas 673. Presente este  
aviso y tendrá descuento. (15) 26-1 C.

16) ARTICULOS p. NINOS.

PAÑALES de gasa doble, de lienzo  
y tipo calzón, mantillas, fajeros,  
ombigueros, camisetas, chales, fra-  
zadas, toallas. Reembolso. Vicen-  
tia Mackenna 588. (16) 20-1 C.

17) ARRIEDOS BUSCAN

PIEZAS

EN CASA bajos con teléfono nece-  
sito unas dos o tres piezas. Ofre-  
ces. (17) g 7-1.0 P.

18) ARRIEDOS OFRECEN

PIEZAS

3.500 PESOS por año de departamen-  
tos. Piezas, grandes y económicas.  
envenida Irrarrázaval 819; casa anti-  
guas. (18) g 5-1 P.

19) ELECTRICIDAD

en automóviles. Radios — Reparaciones, embobinado de dinamos, etc. Garan-  
tido 6 meses. Baterías. Instala-  
ciones, bocinas. Pedregal 4-B. (23) 21-1 C.

NEUMATICOS para automóviles y  
camiones. Cámaras nacionales y  
importadas. Todas medidas. Pre-  
cios oficiales. "Casa del neumático".  
Eyzaguirre 1066. (23) 6-1 C.

RUEDAS de automóviles y camio-  
nes compra. Eyzaguirre 1066. (23) 6-1 C.

20) PLANCHAS

de yeso, las mejores. Entregos inme-  
diatos. Casaytan, Avda. 100. (30) 10-1 C.

21) AUTOS y CAM. VENDEN

CAMIONETA station wagon DKW  
para colectivo. 1952. Esperanza 8.  
(21) 11-1 C.

CAMIONETA Willys, pick-up, pro-  
pulsión 4 ruedas, 1950. Esperanza 8.  
(21) 11-1 C.

DIXX CONVERTIBLE, acero, 1958.  
Esperanza 8. (21) 11-1 C.

HUICK 4 puertas, 1958. Esperanza 8.  
(21) 11-1 C.

FORD 4 puertas, 1957. Esperanza 8.  
(21) 11-1 C.

CHEVROLET 4 puertas, 1958. Espe-  
ranza 8. (21) 11-1 C.

CHRYSLER 4 puertas, 1942. Espe-  
ranza 8. (21) 11-1 C.

22) AUTOS y CAM. PERMUTAN

SITIO, dos solidas piezas, en Ra-  
món. 12 cuadras estadio, permuto  
a uno particular o que tenga  
taxi. Tratar, Pedro León Ugal-  
de. 2001. Santiago. (22) 6-1.0 P.

23) AUTOS y REPUESTOS

ELECTRICIDAD en automóviles.  
Radios — Reparaciones, embobinado  
de dinamos, etc. Garantido 6 meses.  
Baterías. Instala-  
ciones, bocinas. Pedregal 4-B. (23) 21-1 C.

NEUMATICOS para automóviles y  
camiones. Cámaras nacionales y  
importadas. Todas medidas. Pre-  
cios oficiales. "Casa del neumático".  
Eyzaguirre 1066. (23) 6-1 C.

RUEDAS de automóviles y camio-  
nes compra. Eyzaguirre 1066. (23) 6-1 C.

24) AVES Y PAJAROS

SEÑOR, NO PAGUE EL LUJO VISTA  
SASTRERIA REAL

HECHURAS DESDE \$ 2.600.—

AGUSTINAS 2241

25) CONSTRUCCION

SU CASA en mal estado se la de-  
jamos con poco dinero, con-  
sultenos. Ureta Cox 627, ronco 33772.  
(37) 10-3 P.

26) CONSEJOS UTILES

CECILIA, mentalista, halapeña inglesa,  
\$ 100. Toda hora. López 858 (Inde-  
pendencia). (36) 5-1 P.

27) COLEGIOS, INSTRUCCION

TAQUIGRAFIA, escritura máquina,  
contabilidad, aritmética, redacciones,  
ortografía; secretarías, taquigrafías  
comerciales, dictáfono, etc. Cursos  
noturnos. Instituto Contabilidad y  
fundado 1922. Santo Domingo 1000.  
(33) 15-1 P.

ARMANDINI. A humada 131.  
aprenda peluquería (Peluquería  
131). (33) 27-3 C.

ACADEMIA Jomar, Bandera 8.  
Matrícula. Mecánica dental, mo-  
dernas. (33) 27-3 C.

CAMION Mano petroleo. 1958. Espe-  
ranza 8. (21) 11-1 C.

MICRO Ford 1958. Esperanza 8.  
(21) 11-1 C.

CHRYSLER 4 puertas, 1942. Espe-  
ranza 8. (21) 11-1 C.

28) ESTUDIOS

ESTUDIE durante el verano, pu-  
viendo suspender clases, para  
proveches su verano. Matrícula.  
15 a 20 horas. Solicite pro-  
grama Instituto Comercial, pro-  
fesional. Teléfono 654-D. Alte-  
rno. (33) 15-1 P.

29) ESTUDIOS

ESTUDIE durante el verano, pu-  
viendo suspender clases, para  
proveches su verano. Matrícula.  
15 a 20 horas. Solicite pro-  
grama Instituto Comercial, pro-  
fesional. Teléfono 654-D. Alte-  
rno. (33) 15-1 P.

30) ESTUDIOS

ESTUDIE durante el verano, pu-  
viendo suspender clases, para  
proveches su verano. Matrícula.  
15 a 20 horas. Solicite pro-  
grama Instituto Comercial, pro-  
fesional. Teléfono 654-D. Alte-  
rno. (33) 15-1 P.

31) ESTUDIOS

ESTUDIE durante el verano, pu-  
viendo suspender clases, para  
proveches su verano. Matrícula.  
15 a 20 horas. Solicite pro-  
grama Instituto Comercial, pro-  
fesional. Teléfono 654-D. Alte-  
rno. (33) 15-1 P.

32) ESTUDIOS

ESTUDIE durante el verano, pu-  
viendo suspender clases, para  
proveches su verano. Matrícula.  
15 a 20 horas. Solicite pro-  
grama Instituto Comercial, pro-  
fesional. Teléfono 654-D. Alte-  
rno. (33) 15-1 P.

33) ESTUDIOS

ESTUDIE durante el verano, pu-  
viendo suspender clases, para  
proveches su verano. Matrícula.  
15 a 20 horas. Solicite pro-  
grama Instituto Comercial, pro-  
fesional. Teléfono 654-D. Alte-  
rno. (33) 15-1 P.

34) ESTUDIOS

ESTUDIE durante el verano, pu-  
viendo suspender clases, para  
proveches su verano. Matrícula.  
15 a 20 horas. Solicite pro-  
grama Instituto Comercial, pro-  
fesional. Teléfono 654-D. Alte-  
rno.

**Montas y competidores para las carreras del próximo domingo en ambos hipódromos**

**CLUB HIPICO**

**PRIMERA CARRERA.** — A las 14 horas. — 1.000 metros — Jinetes aprendices. — 1.000 pesos.

5 Caballero, 57; L. Carrasco 6 Dominguito, 57; H. Orellana 4 Curamalín, 56; C. Ojeda 12 Odilon, 56; A. Parada 11 Guzman, 55; E. Núñez 8 Alton, 55; H. Vergara 12 Curas, 53; F. Alvarez 10 Granadero, 53; L. A. Paredes 7 Ayala, 51; R. Silva 7 Ligador, 49; C. Benavides 2 Adulación, 49; M. Carrasco 3 Mal Pascón, 45; H. Espinoza 1 Sunny, 45; J. Valencia

**SEGUNDA CARRERA.** — A las 14 horas. — 1.200 metros.

3 Berlanga, 52; R. Parodi 3 Almazán, 52; J. Sánchez 4 Bribrieta, 52; J. Sánchez 6 Buena Mesa, 52; R. Ulloa 7 Casera, 52; R. Cornejo 8 Alquinta 2 Díotina, 52; O. Olivares 3 La Embriuja, 52; O. Muñoz 8 Simeón, 52; J. García 12 Curas, 52; L. A. Paredes 9 Pascón, 52; L. A. Paredes 7 Villa Velería, 52; J. Escobar 14 Vilta, 52; J. Sánchez

**TERCERA CARRERA.** — A las 15 horas. — 1.200 metros.

8 Ayala, 51; R. Gatica 12 Berlanga, 52; J. Gatica 11 En Pasan, 52; F. Alvarez 5 Flumajim, 52; L. G. Contreras 12 Fumajim, 52; C. Pezoa 21 Monta, 52; O. Muñoz 7 Oliva, 52; R. Olivares 6 Ondra, 52; R. Parodi 4 Pastore, 52; R. Cornejo 16 Penquista, 52; R. Ulloa 15 Royal Blood, 52; R. Ulloa 3 This Is Love, 52; L. G. Farmer 9 Pascón, 52; L. A. Paredes 7 Villa Velería, 52; J. Escobar 14 Vilta, 52; J. Sánchez

**CUARTA CARRERA.** — A las 15 horas. — 1.000 mts.

4 Saman, 56; C. Giraldez 5 Trutru, 56; R. Parodi 3 C. Ferrand, 55; R. Aguilas 8 Fundador, 55; E. Soto 9 Almazán, 55; L. Espinoza 10 Dominguito, 55; H. Orellana 11 Guzman, 55; F. Alvarez 12 Odilon, 56; A. Parada 13 Curas, 53; F. Alvarez 14 Granadero, 53; L. A. Paredes 15 Royal Blood, 52; R. Ulloa 3 This Is Love, 52; L. G. Farmer 9 Pascón, 52; L. A. Paredes 7 Villa Velería, 52; J. Escobar 14 Vilta, 52; J. Sánchez

**QUINTA CARRERA.** — A las 14.15 horas. — 1.000 mts.

3 Bucello, 57; J. Orellana 4 Beba, 57; E. Soto 4 Almazán, 55; L. Espinoza 5 Dominguito, 55; H. Orellana 6 Curas, 52; J. Sánchez 7 Forum, 54; R. Cornejo 8 Roda, 53; L. G. Farmer 10 Maipu, 52; R. Ulloa 12 Malalhue, 52; R. Silva 13 Pies de Plata, 51; R. Gatica 14 Goya, 50; O. Muñoz 7 Capero, 49; C. Gatica 2 Eak, 45; F. Alvarez 7 Vilta, 45; H. Hevia 14 Vilta, 45; H. Hevia

**SEXTA CARRERA.** — A las 16.50 horas. — 1.000 mts.

7 Tokay, 57; P. Flores 8 Isleto, 57; J. E. Bravo 9 Lanero, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 11 Fumajim, 52; C. Pezoa 12 Roda, 53; L. G. Farmer 13 Maipu, 52; R. Ulloa 14 Malalhue, 52; R. Silva 15 Pies de Plata, 51; R. Gatica 16 Goya, 50; O. Muñoz 7 Capero, 49; C. Gatica 2 Eak, 45; F. Alvarez 7 Vilta, 45; H. Hevia 14 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 17.25 horas. — 1.000 mts.

3 Tatal, 60; J. Orellana 2 Consurte, 57; P. Flores 1 Dusty, 57; L. Espinoza 6 Scaparrelli, 54; J. Sánchez 7 Moni Lisa, 51; C. Farmer 4 Simeón, 54; L. G. Farmer 3 Silvano, 46; O. Muñoz 10 Walord, 47; P. Ulloa 8 Avirato, 46; F. Gatica 12 Vilta, 45; H. Hevia

**OCTAVA CARRERA.** — A las 18.15 horas. — 1.000 mts.

4 Hoover, 57; A. Parada 5 Reinozo, 56; O. Olivares 10 Little, 55; J. Sánchez 2 Tributo, 54; G. Retamal 6 Francon, 53; P. Alquinta 10 Jongleur, 52; R. Aguilar 1 Chumancera, 48; L. A. Paredes 7 Cimbra, 47; O. Muñoz 9 Walord, 47; P. Ulloa 8 Avirato, 46; F. Gatica 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

5 Flores, 57; O. Olivares 8 Marcus, 55; J. Escobar 9 Británica, 51; R. Parodi 2 Chacarrillo, 51; Edo. Soto 10 Lorenzo, 50; J. L. Silva 4 Mambo, 50; P. Alquinta 2 Togado, 50; J. Garcia 1 Don Gino, 49; R. Cornejo 3 Jacinta, 49; O. Muñoz 7 Rio Del, 49; F. Gatica 11 Coto, 49; F. Alvarez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**NOVENA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Flores, 57; O. Olivares 8 Marcus, 55; J. Escobar 9 Británica, 51; R. Parodi 2 Chacarrillo, 51; Edo. Soto 10 Lorenzo, 50; J. L. Silva 4 Mambo, 50; P. Alquinta 2 Togado, 50; J. Garcia 1 Don Gino, 49; R. Cornejo 3 Jacinta, 49; O. Muñoz 7 Rio Del, 49; F. Gatica 11 Coto, 49; F. Alvarez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEGUNDA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**TERCERA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**CUARTA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**QUINTA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEXTA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEXTA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia

**SEPTIMA CARRERA.** — A las 19 horas. — 1.000 mts.

4 Astuta, 54; O. Muñoz 8 Marcus, 55; H. Orellana 10 Curas, 52; J. Sánchez 12 Vilta, 45; H. Hevia



## GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 25). — Teatro Experimental de la Universidad. Viernes: "Dofa Rosita y la soltera".

DIEZ DE JULIO (1530). — Vermouth y noche: Compañía de Revistas "Burlas y Agujas".

COUSINO (5063). — Vermouth y noche: Compañía "Picachos".

OFERAS (10178). — A las 19, 21.30 y 22.15 horas: Compañía de Revistas "Bum Bum".

ITALIA (Boulevar "Satch"). 20150. — Vermouth y noche: "Matrimonio de amor y odio" con Malu Gatica y Emilio Gaste. 10.30 y 22.15 horas: La ópera "La Viuda Alegre".

PETIT REX (3144). — Compañía de Comedias "Vermouth a las 19 horas: "Vidas privadas".

## CINES

ALAMEDA (8124). — Rotativo desde las 14 horas: La bruja blanca. Serial y Noticias.

ESTADIO (90537). — Rotativo desde las 17 horas: Duelo sin honor y Casa Dos.

ALMAGRO (83425). — Rotativo desde las 14 horas: Música y lágrimas. La vuelta a la vida y Agregados.

AMERICA (5146). — Rotativo desde las 14 horas: "Matrimonio de la Casita". Lagrimas robadas y Mujer de fútbol.

ALCAZAR (80122). — Vermouth y noche: Testigo del crimen. Agregados.

AUDITORIO (54688). — Rotativo desde las 12.45 horas: La importancia de llamarles Ernesto.

ANDES (4081). — Rotativo desde las 14 horas: Invasión a Estados Unidos. Frente a los marianos. Europol 185.

APOLLO (82693). — Rotativo desde las 15 horas: La casa chica. Sólo en el amor. El gladiador. Noticias y Agregados.

ASTOR (39112). — Estado: Huernas. — Matines, vermuth y noche: Dementio del gladiador. Noticias y Agregados.

ASTORIA (51445). — Rotativo desde las 15 horas: Muralas de la espina invencible y Odio que se aman.

BANDERA (89111). — Matines, vermuth y noche: Amar y morir. Noticias.

BALMACEA (88708). — Rotativo desde las 14 horas: La vuelta a la vida. Música y lágrimas y Agregados.

BAQUEDANO (31878). — Rotativo desde las 14 horas: Mujeres sacrificadas y El enamorado (pantalla panorámica).

BLANCO ENCALADA (81287). — Rotativo desde las 14 horas: Chucho. El remiendo. Locuras de Tin Tan y El revolcado.

CRASIL (80306). — Rotativo desde las 15 horas: Prisioneros de la Casita y Lagrimas robadas.

BOLIVAR (35378). — (Desconce de personal).

CAPITOL (80581). — Rotativo desde las 14 horas: Casa de empresas. La amar y El amor es mi ruina.

CARRERA (36685). — Continuado 14 horas: El Príncipe de Bagdad y Todos eran valientes (pantalla panorámica).

CONTINENTAL (32558). — Matines, vermuth y noche: Testigo del crimen. Agregados. Noticias.

CEVANTES (85589-89615). — Continuado desde las 14 horas: Gran Galatea y El somnio de la danza.

CINELANDIA (87532). — Continuado desde las 14 horas: La mujer de Sálvano. Agregados.

CLARA (81837). — Rotativo desde las 14 horas: La última patrulla. Noticias.

COLON (80077). — Rotativo desde las 14 horas: Mujer prohibida. Prisioneros de la Casita y Lagrimas robadas.

CONTINENTAL (60735). — Matines, vermuth y noche: Amar o morir. Agregados.

CLUB DE SESORAS (33550). — Rotativo desde las 14.30 horas: Alma en mí misma y Odio que fue amor.

CRISTAL (81738). — Rotativo desde las 14 horas: El rapto. El sistema y El Sálvano.

DALE (42439). — Matines, vermuth y noche: Amar y pecar. Noticias.

JULIETAS (91941). — Rotativo desde las 14 horas: La espada invencible y El amor y el misterio de Paris.

DIEGOCHO (81778). — Rotativo desde las 14 horas: "Dónde está mi amor" y Sólo para ti. Agregados y Noticias.

EL GOLFO (480048). — Matines, vermuth y noche: Festivo del crimen. Panorama (pantalla panorámica).

EL SALTO (Avda. El Salto 202). — Rotativo desde las 14 horas: La bruja blanca y Tintín.

EL SUMER ALDA (84304). — Rotativo desde las 14 horas: Pilaje al sol. El último bálsamo y Mujer de fuego.

EL TOTORAL (32486). — Rotativo desde las 14 horas: Corazones de fuego. Jijón. Noticias.

JOAN AVANCA (92183). — Rotativo desde las 14 horas: Música y lágrimas y La vuelta a la vida. Noticias.

JULIA WOOD (42389). — Rotativo desde las 14 horas: Casa de empresas. La salvaje, El lamento y Los malacara.

INDEPENDENCIA (82702). — (Cerrado para reparaciones).

LAS LILAS (Plaza Loreto, Cousiño). — Matines, vermuth y noche: Todos los hermanos eran valientes. Noticias.

CRONICA TEATRAL  
DE RENATO VALENZUELA

## LA VUELTA DE LA OPERETA

La ópera fue, sin duda, el espectáculo más popular del primer cuarto de siglo. El desempeño de las cortes europeas, especialmente de los monarcas subditos del Imperio Austro-Húngaro, daba mucho campo para tomar en soja sus calaveras; y así surgió esta especie de amable caricatura de la ópera, que cultivaron con especial dedicación los escritores satíricos de aquellas latitudes, para reírse de los grandes duques y de toda la fauna de nobles encapuchados, malvendidos, comparsas y demás singulares valles que formaban las óperas surtidoras de inspiración de notables compositores como Franz Lehár, Leo Fall o John Gilbert.

La sátira pasó a ser tan directa en este género teatral, que hasta hoy, cuando los gobernantes de una nación dan pabellón al comentarío puramente más allá de sus fronteras, se dice "pase de opereta".

En Europa, en cambio, el teatro conoce una continuidad en esta expresión artística. En el lapso comprendido entre las dos guerras mundiales, la ópera vienesa comenzó a ser desplazada por la norteamericana. "No, no, Nanette" con su popularizada "Tea for two", y "Ross Marie", que en su "Llamada de amor indio", substituyeron, en los oídos de la masa, a los compases caudicinos de "El Conde de Luces" o "Okahoma". La canción de "South Pacific" rápidamente divulgada por la radio; y por su cuenta el cine, con sus fastuosas revistas en colores, terminaron por relegar en el olvido el viejo género.

Siempre hemos pensado que para exhibir la ópera, con miras a atraer, no sólo a sus invertebrados admiradores, sino también a la juventud de hoy, es imprescindible llevarla a escena reconstruyendo sus tramas y sus personajes en un lenguaje que sea más apropiado a la expresión de los intérpretes. Los franceses, que son maestros en el arte de la mise-en-scène, nos han enseñado que la única manera de resucitar con éxito una pieza teatral, es en las tablas o en la pantalla, es enmarcándola en su atmósfera propia y viéndola a la moda de su tiempo.

A nadie se le ocurriría reponer un vauville de Labiche o de Feydeau, viéndolo a los personajes según los figurines de hoy, porque la pícarida pretérita de piezas como "El sombrero de paja de Italia" o "La dama de ches Maxime", por ejemplo, está esencialmente unida a la gracia de las cinturas de avipa, de las mangas "gigot" o de los bosas de plumas, en la mujer; o en las levitas, la chistera, los altos cuellos almidonados y los pufos postizos en el hombre.

Sin embargo, en el teatro de hoy, que existe una propuesta escénica absoluta, ésta es la ópera. Desgraciadamente, la Compañía acaba de debutar en el Teatro Satch con su "Vida Alegre" para nada esfactor. Los decorados de esta "Vida Alegre" son tan inexpressivos como baratos; el vestuario, inadecuado, detalles que en las segundas partes del elenco resultan lamentables por su falta de buen gusto; todo lo cual demuestra que ha faltado un verdadero director de escena. Ni uno solo de los que habían trabajado en la preparación con propiedad. El Teatro Experimental, el Teatro de Ensayo, la Compañía de Américo Vargas, la de Miguel Frank y otros conjuntos, hacen ya mucho tiempo que presentan las obras en forma irreprochable. Dirigir un cuadro de artistas no consiste en decirles a los actores: "Tú te llamas Pedro y entras por la derecha; y tú te llamas Juan y aparezcas por el otro". Es un auténtico director en un hombre que coordina todos los movimientos, las inflexiones de voz, que maneja las luces y las piezas púrpura, las artista de efectos y colores. Y de vez en cuando surge a través de la labor del señor Tesco Stanchi que los programas de la Satch anuncian como director del espectáculo.

Ahora bien, si Stanchi carece de condiciones como resultado esmerado, lo menos que podría pedirse es mayor respeto al texto. Los agresados, o "mordaces" que también siguen siendo populares, no dejan de encantar a cada generación de oyentes, pero su humor, su ingenio y sus banalidades. Una risa en el gallinero no merece esas salidas o despropósitos que convierten la obra en un saliente anacrónico. Es de esperar que en las óperetas vienesas no reincidente en tal error.

En lo que se refiere al desempeño lírico de las primeras figuras, cabe reconocer una labor cuidada. En orden de méritos citaremos en primer término a Guido Bragagnolo que consigue los más ardientes aplausos. Y en segundo a Matilde Broders. Con menor punta, Victoria Sporles y Mario Fontana, cuyas voces suelen ser apagadas por la orquesta.

Los Caporales con Amparito Garrido actúan en Gobercas

Película con Xenia Monty estrenará el Santa Lucia

El 10 de enero los teatros Real y Santa Lucia estrenarán una producción cinematográfica distribuida por Leo Films que se titula "Locuras de París", y en la que interviene Ácula Monty, la conocida bailarina francesa que llegó a la capital con la trupe de los roles principales de París y que en la actualidad es integrando el repertorio clásico de las revistas del Teatro

SE MANTIENE FIRME EL TEATRO DEL TEATRO SATCH

Si bien es de que el Teatro Opereta agote diariamente sus localidades en las tres funciones en que suele en escena la revista de Américo Vargas. En esta ocasión hay otra: "Goyorri". En esta ocasión hay otra: "Goyorri". En esta ocasión hay otra: "Goyorri".

Continúan podescrambles al fin de la noche, viéndose de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y el baile, de diferencia piezas actuadas en el escenario de la bailarina francesa Xenia Monty que obtiene nutritivos aplausos en sus intervenciones. Nos estamos refiriendo a Los Caporales, Américo Vargas, Mario Cuadro Hernández, Alvaro Garrido, Los Cuatro Hermanos, Silvia, Soledad con Paquito, Enrique Fontana, Federico Ojeda, Larry Godoy y Mario Subliabre.

Los mejores representantes de la canción y

## CEREBRO ELECTRONICO "UNIVAC" CANTO VILLANCICOS DE NAVIDAD

NUEVA YORK. (ANS).— El cerebro electrónico gigante UNIVAC, internacionalmente famoso por su prodigiosa rapidez de cálculo y su exactitud para predecir los resultados de las elecciones, ha vuelto a dar otra prueba de su versatilidad "cantando" villancicos de Navidad.

Ante los ojos asombrados de un grupo de periodistas y directores de revistas, las luces del panel de control de la máquina destellaron ritmamente a medida que los sones de "Noel, Noel" y "suena campana, suena" llenaban el ambiente en una de las salas del Centro de Servicio de Computos Electrónicos en la Remington Rand de Nueva York.

De esta forma culminó una semana de conferencias de prensa destinada a demostrar los usos del UNIVAC en un nuevo método creado por la Oficina de Censos de los EE. Unidos para hacer ajustes rápidos y exactos de los informes mensuales sobre las tendencias de los negocios y la ocupación en el país.

El Dr. Julius Shiskin, jefe de Estadística Económica de la Oficina de Censos, explicó que la máquina había hecho en menos de un minuto complicados cálculos que hubieran insumido 4.000 horas de trabajo humano.

Estas pruebas, con los cómputos de un período del año, dijo el Dr. Shiskin, "abren un nuevo capítulo en los métodos para medir y analizar todos los tipos de fluctuaciones económicas. Las calculadoras electrónicas permiten una aplicación amplia de los actuales métodos de análisis sobre períodos de tiempo y posibilitan el empleo en masa de técnicas más perfectas y elaboradas".

Además de hacer los cálculos, el sistema UNIVAC también imprime los resultados con su impresora de alta velocidad que produce más de 600 líneas por minuto.

Después de hacerse las demostraciones completas de todo este proceso, vinieron los villancicos. Fue entonces cuando un miembro del grupo de periodistas preguntó si era la primera vez que el cerebro electrónico hacía música.

"No", contestó uno de los ingenieros de la compañía. "Hace tres años, cuando instalamos un UNIVAC en una de las dependencias de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, la máquina ejecutó ante la sorpresa de los muchachos la canción de la aviación norteamericana, 'El ancho azul de más allá'".

## EFEMERIDES DE HOY

ENERO 5.—

1789 Fundación de Vallenar por don Ambrosio O'Higgins. 1817 O'Higgins y San Martín declaran solemnemente Generala y Patrona del Ejército a la Virgen del Carmen. 1854 Se funda la Escuela Normal de Preceptoras de Santiago. Su primera directora fue la Sra. Verónica Schaeffer. 1875 Se da el título de ciudad a Lota. 1877 Se inaugura en París el Gran Teatro de la Ópera, obra del arquitecto Garnier. 1887 La Universidad de Chile confiere el título de doctora a la señora Eloisa Díaz, segunda mujer en Chile y en Sud América que obtuvo este grado universitario. 1918 Se inaugura en Santiago la "Liga Chilena de Higiene Social".

## LOS HOMBRES SOPORTAN UNA PRESIÓN ATMOSFÉRICA DE 15 TONELADAS. ¿COMO CAMINAN?

La presión en el mar aumenta rápidamente a medida que se desciende. A 25 metros es de unos dos kilos y medio por centímetro cuadrado; a 50 metros, es de 5 kilogramos; a 100 metros, es de unos 10 kilogramos. Esta es la profundidad máxima a que pueden llegar los buzos con los sistemas actuales.

La atmósfera es también un inmenso océano de aire, y ya que el aire tiene peso, todos soportamos en la superficie de la Tierra una presión considerable. Aproximadamente, es de 1 kilogramo por centímetro cuadrado. Si se tiene presente que la superficie del cuerpo humano es de término medio, unos 15.000 centímetros cuadrados, el peso total que soportamos debido a la presión atmosférica es de unos 15.000 kilogramos, o sea, unas 15 toneladas.

## Mara Corday, La revolucionaria

## DULCE Y FUTBOLISTICA REVISTA MUSICAL MEXICANA



Con más de 40 peleas de todas clases, una revista mexicana ha triunfado sobre el tablado mexicano, exhibiendo las más bellas piernas que se producen en la tierra de los "chamacos" y el "tequila". En la fotografía, aparece un grupo de dicho conjunto en una de sus presentaciones que hicieron revivir a los calvos de primera fila en boites y teatros de la capital azteca.— (Foto Películas Mexicanas)

## TECLADO DESORDENADO

Allá por el año 1880, un impresor, Christopher Latham Sholes, inventó el primer modelo de máquina de escribir. El teclado de la misma comenzó a disponerse según su caída de tipos de imprenta, pero como tropezó con algunos inconvenientes de orden mecánico, renunció a construir en la forma más conveniente y más fácil, desde el punto de vista técnico. Otros, brilla, sin embargo, que la disposición universal de las teclas podría aumentar la popularidad de las máquinas de escribir, decidieron seguir el sistema ideado por Sholes. Y muchas generaciones de dactilógrafos se han lamentado por eso.

## Según como se emplee la energía nuclear puede destruir el planeta o convertirlo en un paraíso

### Dilema de la ciencia al borde mismo del abismo

PARÍS (Intercontinental A. E. P.)—(Hay manera de protegerse contra los peligros de la bomba H y los de su radioactividad? Eso es lo que fui a preguntar a Gerald Wendt, jefe de la vulgarización científica de la UNESCO. Y muchas generaciones de dactilógrafos se han lamentado por eso.

Dicha pregunta está en correlación con los gritos de alarma lanzados por eminentes científicos, como Oppenheimer, Einstein y el príncipe de Broglie, y con las angustiosas advertencias de Winston Churchill y Jules Moch, delegado de Francia ante la Comisión de Desarme de las Naciones Unidas.

Mister Wendt acogió en su oficina, en la sede de la UNESCO. Es un hombre de movimientos tan agiles como su espíritu, y sabe exponer a los profesos los problemas más arduos con suma claridad y sencillez.

—Cabe distinguir entre dos peligros—manifestó—. Contra la explosión de la bomba H no existe protección alguna. O mejor dicho, una sola: no hacer la guerra.

—Mas—preguntó—, ¿las recientes explosiones experimentales no nos colocan acaso al borde del peligro? (No olvidemos que a este respecto el príncipe de Broglie dijo en una ocasión: "Hubo diez explosiones de bombas H. Para un sencillo sobran nueve").

—No—respondió mi interlocutor—. Los expertos yanquis nos han dado garantías al respecto. —Tiene usted confianza en lo que dicen?

—Una confianza absoluta—declaró enfáticamente el especialista.

Pero agrega a reglón seguido:

—Nadie puede vaticinar cuándo comenzará el peligro. Si se utilizan todos los stocks almacenados en los Estados Unidos no habrá posibilidad de controlar la explosión.

Se barraría toda huella de vida...

Es imposible oír tales cosas sin caer sumido en la angustia: ante mis ojos aparece el globo terráqueo hecho cenizas y desnudo, as tro muerto, como la luna.

Pero mi curiosidad aumenta a cada respuesta de Mister Wendt:

—¿Cuál es la importancia de los stocks por usted mencionados? Es cierto que en Rusia y los Estados Unidos se han producido 10 explosiones de la bomba H.

Este secreto está muy bien guardado—dice mi interlocutor, quien agrega tristemente—. No sabemos exactamente lo que sabemos.

Ovía hacer nuevas preguntas sobre tal tema, pese a la buena voluntad del sabio que nos escucha. Por lo tanto, pasamos al segundo peligro, el que puede surgir de la utilización de reactores (o pilas) a fines industriales.

En este terreno, Mister Wendt se desenvuelve con mayor soltura. También parece sentirse algo más orgulloso de pertenecer a la raza humana. Por otra parte, en el dominio en que nos adentramos el bien está perfectamente delimitado del mal. Es, sin duda, el crepusculo, la oposición de la sombra y de la luz.

—En los Estados Unidos se registran menos accidentes y lesiones en los centros atómicos que en cualquier otra industria—dice. Esto es debido a las precauciones tomadas. Todos aquellos que trabajan cerca de las pilas atómicas llevan una película fotográfica que revela la radioactividad acumulada durante la jornada de trabajo.

—Anora bien—agrega—, si creemos una Agencia Internacional de Atomos para la Paz, tal como lo propuso Eisenhower, habrá que preparar a gran número de científicos. Además, tenemos que hacer exactamente por qué acción química actúa la radioactividad en las células vivas (menudo campo de investigaciones se ofrece ahí!). Pero la UNESCO no puede hacer bioguías, ya que no dispone de laboratorio propio. Nuestro papel consiste en establecer una lista de investigaciones de

## FRANQUEZA

LA ESPOSA.— (Antes de casarnos, me llamabas tu ángel!)

EL ESPOSO.— Sí, sí, lo recuerdo bien.

LA ESPOSA.— Y ahora no me llamas nada.

EL ESPOSO.— Eso te demuestra hasta qué punto me contengo.

de los vegetales y doblar una cebolla de trigo.

El estudio de la utilización práctica de la energía atómica está ya inserto en el programa de la UNESCO. Mister Wendt está convencido que dicha energía será beneficiosa y transformará las condiciones de existencia de la sociedad humana, desarrollando sus recursos de modo inimaginable. Pero a condición de que no haya guerra.

En una de sus obras: "La energía y la bomba hidrógeno", Mister Wendt resume así su pensamiento:

—El hombre es dueño de su destino, y puede hacer volar el planeta. Puede también, con inviables rayos, transformar en cenizas toda la superficie terrestre y suprimir toda existencia. Puede, además, edificar un paraíso en abundancia, que no difiera de su labor. Nos hallamos ante la encrucijada decisiva. Renacimiento o Apocalipsis".

Santiago, 4.— (DDT).— (Especial para LA NACION por Globe Trotter, correspondiente en viaje).— Un extraño olor a repelente, de intensidad casi insoportable, cubrió por completo a esta ciudad y sus alrededores. La "cosa podrida" hizo que rápidamente las personas vaciaran las tiendas de perfumes y las farmacias, buscando en vano otros olores que mitigaran el penetrante fluido nauseabundo que emanaba de algún lugar de la ciudad.

Cientos de habitantes, incluso de los alrededores, sufrieron desmayos provocados por el insoportable olor, y las postas de primeros auxilios debieron trabajar intensamente durante largas horas.

Solamente al anochecer una brigada sanitaria pudo ubicar el sitio de la putrefacción emanación. La "cosa podrida" estaba en la cimientos de la Casa Manchesteriana, sede de un partido capitalizado por un señor Decidido o Desiderio Zepeda Gordo, quién declaró: "Estoy orgulloso de mi mismo".

Pese a sus protestas, se procedió a desinfectar el lugar.

## “TRAS LOS PASOS DE MAMA”



Tana Pesso, joven y brillante bailarina neoyorkina ha fundado últimamente una academia de baile, en la que su pequeña hija es la más comedida y ferviente alumna. En la fotografía, mamá Tana, enseña un paso de ballet a una de sus alumnas, mientras la pequeña Tana conmemora sus cuatro años para imitar la gracia que tienen los pasos de mamá.— (Foto Especial).



MARA CORDAY (seguramente descendiente directa de Carlota, la mujer fuerte de la Revolución Francesa) es la estrella que aparece en la fotografía y que ha causado un verdadero revuelo entre miles de espectadores y críticos, con motivo de la filmación de su última película: "Tambores de Venganza". Mara aparece con todos sus atributos, ante el apasionante y convulsivo público de sus admiradores. (Foto Universal Pictures).